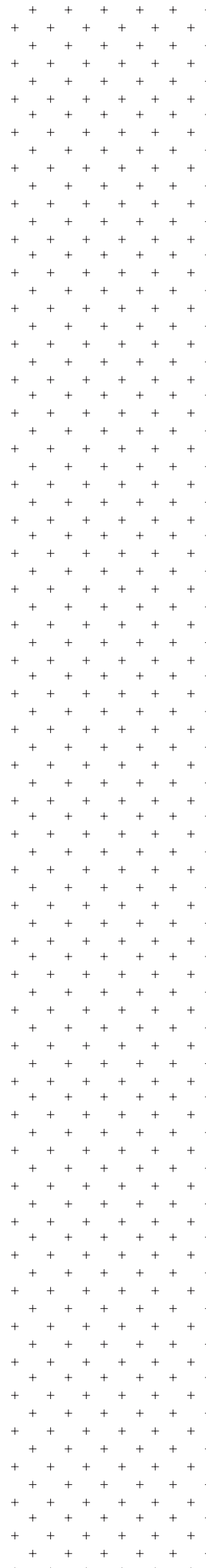


Gid Byenveni

Sistèm pwoteksyon
sosyal Chili

Nan antrepriz SB nou chache ankouraje ak devlope valè divèsite, aksepte so pwòp chak kolaboratè, eksprime yon angajman biznis pou respekte diferans, pou fasilite anviwònman travay enklizif yo nan yon fason responsab, pou enkòpore yon fòs travay diferan ki ka konprann bezwen kliyan nou yo, tout nèt diferan. Se poutèt sa depi 2015 nou gen yon Règleman pou Enklizyon, Divèsite ak Non-Diskriminasyon ke nou defini Migran kòm yonn nan gwoup fokalize pou travay nou yo.

Atravè Manyèl sa a, nou gen entansyon kontribye nan livrezon enfòmasyon ki enpòtan ak kolaboratè etranje ki rantre nan konpayi nou an.



Tip

VIZA

Visa Touris

Viza Etidyan

Viza Sijè a Kontra

Viza Tanporè

Permanans Definitif

Nasyonalizasyon

Pwogram Chili Resevwa Ou

VISA TOURIS

- Tout etranje ki antre nan peyi a, san yo pa gen bi pou yo imigre, rezidans oswa devlope yon aktivite salarye.

- Yo ekzije oubyen non yon viza konsilè selon nasyonalitye yo:

» Lè li pa obligatwa, ou ka pase nan fwontyè a avèk yon paspò oswa yon kat idantite (DNI) dapre peyi orijin nan epi se otorite kontwòl fwontyè a ki bay pèmi Imigrasyon an (TUM)

» Lè yo mande sa, ou fè mande la digital sou paj Ministè Relasyon Etranjè, yo dwe mete viza a sou paspò pèsònèl ou nan Konsila Chilyen ki nan peyi ktev ou soti a epi li dwe pase sou fwontyè a avèk viza Konsilè Touris la (VCT) epi se otorite kontwòl fwontyè a ki delivre kat pèmisyon imigrasyon an (TUM)

- Yon fwa ou fin antre nan peyi a, ou ka mande pou yon ekstansyon touris la oubyen yon pwolonjman touris la, tou depann de chak ka.

VIZA ETIDYAN

- Yo akòde ak etranje ki vwayaje nan peyi Chili nan bi pou yo etidye kòm yon elèv regilye, nan etablisman edikasyon Leta oubyen nan etablisman prive rekonèt ke letal i menm li rekonèt .

- Yo bay viza sa pou yon ane finans pou maksimòm yon ane, li ka renouvle jiskaske ou fini etid la, eksepte nan ka moun ki resevwa bous etid yo, lè sa a yo ka bay li pou dire bous la.

VIZA TANPORÈ

- Yo akòde etranje yo ki pwouve ke yo gen lyen fanmi oswa enterè nan peyi a epi ki gen rezidans ki jije itil. An tèm jeneral, li pèmèt yo realize nenpòt aktivite legal nan peyi chile, ki pa gen okenn lòt limit pase sa lalwa etabli yo. yo bay li pou yon peryòd maksimòm yon ane, ki renouvlab jiskaske li ranpli 2 ane, an fen etranje a dwe aplike pou Pèmanans Definitif oswa kite peyi a.

- Yo ka bay menm viza a ak tout manm fanmi kap viv ak moun ki mande viza sa a, tankou mari ak madanm, papa oubyen pitit yo oubyen pitit yon ladan yo, ki nan ki depann de lie pi li pap ka travay nan peyi a.

VIZA SIJÈ A KONTRA

- Pèmi ki akòde ak sitwayen etranje ki vwayaje nan Chili, nan objektif pou travay epi ki gen yon kontra travay.

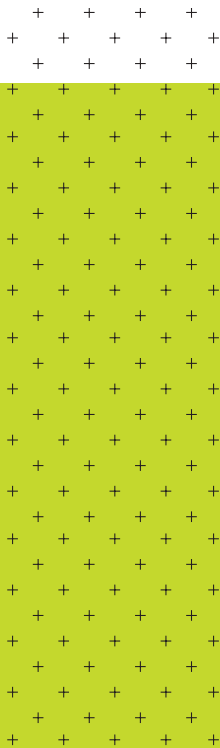
- Pèmi sa a ka akòde pou yon tan maksimòm jiska 2 lane epi li ka pwolonje pou peryòd egal.

- Menm jan an yo bay yon Viza Rezidan sijè a Kontra ak mari oswa madanm lan, papa ak timoun nan tou oubyen yonn nan yo, paske yo ap viv sou kont detantè pèmi an.

- Visa sa a ekspire nan moman yo mete fen ak kontra a nenpòt nan pati yo, apre sa, etranje a gen 30 jou pou li soumèt yon nouvo aplikasyon pou yon rezidans, akonpaye règleman yo, ki dwe legalize epi ratifye tou de pati yo devan yon notè, ak yon nouvo kontra travay. Si w pa ranpli sa la lwa di yo ou vyole règleman legal yo ou komèt yon enfraksyon.

Enstitisyon ki gen rapò ak pwosedi sa yo

- » www.extranjeria.gob.cl
- » www.claveunica.cl
- » www.chileatiende.cl
- » Biwo imigran nan meri yo.
- » Depatman edikasyon meri yo.



PERMANANS DEFINITIF

- Se pèmision ke yo akòde etranje ki gen yon viza rezidans, pou abite endefiniman epi fè nenpòt aktivite legal nan peyi a. Li nesèsè ke yo pa pase plis ke 180 jou andeyò Chili pandan validite viza a.

- Demann Pèmanan Definitif yo fèt nan tramite yo dwe fèt sou paj .extranjeria.gob.cl, ak kle inik.

- Sitwayen Brezil, Lachin, Kiba, Ayiti ak Perou dwe fè pwosesis la nan Chili resevwa, ak menm kondisyon yo nan lòt peyi yo.

- Enpòtan: Soti 01/05/2019 li se obligasyon pou prezante Sètifika a Dosye kriminèl ak / oswa Jidisyè nan peyi orijin yo se pou tout nasyonalite epi li obligasyon aplikasyon pou pwosesis, yo aksepte sèlman sa ki fèt sou platfòm nan, ak tout kondisyon yo. Si ou te voye aplikasyon ou pa lapòs anvan dat sa a, pwosesis la ap swiv kou nòmal li yo epi li pa pral nesèsè pou voye yon aplikasyon sou entènèt ankò.

- Pou aplike pou pèmi rezidans sa yo soti nan aletranje, ou dwe fè sa nan Sèvis konsilè nan Ministè Afè Etranjè nan peyi Chili.

NASYONALIZASYON

- Lèt nasyonalizasyon an se yon fason pou genyen nasyonalite Chilyen selon sa lalwa dispoze nan Atik 10 N ° 3 nan Konstitisyon politik Repiblik la, ki te materyalize nan yon Dekrè ki te siyen pa Minis enteryè sou lòd Prezidan Repiblik la.

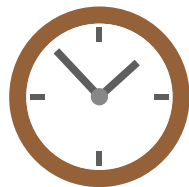
- Demann pou yon Lèt nasyonalizasyon yo dwe fèt sou paj .extranjeria.gob.cl a, ak yon kle inik. Depi 16/09/2019, aplikasyon yo pa aksepte mounvoye dokiman yo nan pòs.

- Sitwayen Brezil, Lachin, Kiba, Ayiti, Pakistan ak Perou dwe fè pwosedi a nan biwo Chili Atiende.

PWOGRAM CHILI RESEVWA OU

- Se pwogram ki vize pou regilarize timoun ak adolesan imigran yo atravè kreyasyon yon viza konplètman lib rezidans tanporè.

- Sèlman egzijans lan se, egzakteman, batistè legalize kèlkeswa sitiwayon paran yo, li pèmèt ti moun yo jwenn yon Kat Idantite ki pèmèt yo jwenn aksè ak benefis edikasyon tankou manje lekòl, yon kat nasyonal elèv, yon òdinatè nan setyèm ane bazik yo, gratis edikasyon siperyè, ak benefis sante ak asirans, se konsa ke pa gen okenn diferans ki genyen ant timoun etranje ak ti moun chilyen nan jwi dwa sa yo.



CHILE: INFORMACIÓN VISA



PWOSEDI

**Pou genyen RUN
Pwosedì lanmò**

POU GENYEN RUN

Aprè ou resevwa viza a, ou dwe anrejistre ji nan Polis Envestigative (PDI), ki bay yon sètifika anrejistreman VISA a.

Yon fwa pwosesis sa a fini, ou dwe ale nan Rejis Sivil ak Sèvis Idantifikasyon, ak sètifika enskripsyon VISA a epi paspò a, nan objektif pou fè kat idantite a ak nimewo wòl inik nasyonal la (RUN).

Kat Idantite a gen yon nimewo RUN, pandan ke WÒL la la pou tribitè a li gen yon nimewo RUT. Kat Idantite a gen yon RUN ki la pou moun natirèl, pandan setan Wòl la se moun ki peye taks ki gen RUT li la pou moun reprezantan legal.

PWOSEDI LANMÒ

Premyèman, pèsònèl medikal yo dwe sètifye lanmò a

Etap pou swiv yo:

- Jwenn sètifika ki dekrete lanmò a, ke yon doktè dwe bay. Ou ka mande dokiman sa a kèlkeswa kote lanmò a fèt (kay, lopital, elatriye).

- Anrejistre lanmò a nan yon biwo Sèvis Rejis Sivil ak Idantifikasyon (SRCel). Lè sa a, ou ka mande sètifika a, ki ka itilize pou tout pwosesis yo ki gen rapò ak pansyon ak regularizasyon.

- Achte sèvis fineray.

- Achte yon kavo. Lè fanmi yon moun ki mouri pa ka peye pou yon kavo, yo mande jeneralman yon entèvyou ak travayè sosyal nan minisipalite kote moun ki mouri a te rete, se konsa ke li ka evalye ak dekrète yon kavo gratis.

- Touche sekirite pou kòz lanmò (frè lanmò), jan sa apwopriye

- Nan ka lanmò kote moun nan disparèt oubyen li anfouye (si ou pa tandè pale de yon moun epi pè pou lanmò li), ou ka mande pwosedi sa a, ou dwe ranpli yon seri de kondisyon.

- Kòd Sanitè a endike ke peryòd maksimòm pou antere yon moun se 48 èdtan apre lanmò, epi yo ka pwolonje oswa redwi nan ka eksepsyonèl.

Retire yon kò

- Moun ki dwe retire yon kò nan sèvis medik legal la se: mari oswa madanm viktim nan, patnè sivil, fanmi dirèk.

- Nan ka kote moun ki mouri a pa gen fanmi nan peyi Chili, yo dwe kontakte konsila peyi orijin nan, yo ta dwe kontakte yo, pou yo jenere kontak ak yon fanmi pre, konsa enfòmè fanmi yo sou lanmò a ak ki lye epi desizyon ki gen rapò ak pwosesis antèman an.

Otorizasyon pou transfere

Ponp finèb la ka fè li, depi yo gen otorizasyon ke yo gen otorizasyon nan Sèvis Nasyonal Sante a. (Tcheke règleman simitiyè yo).

- Nan vil:

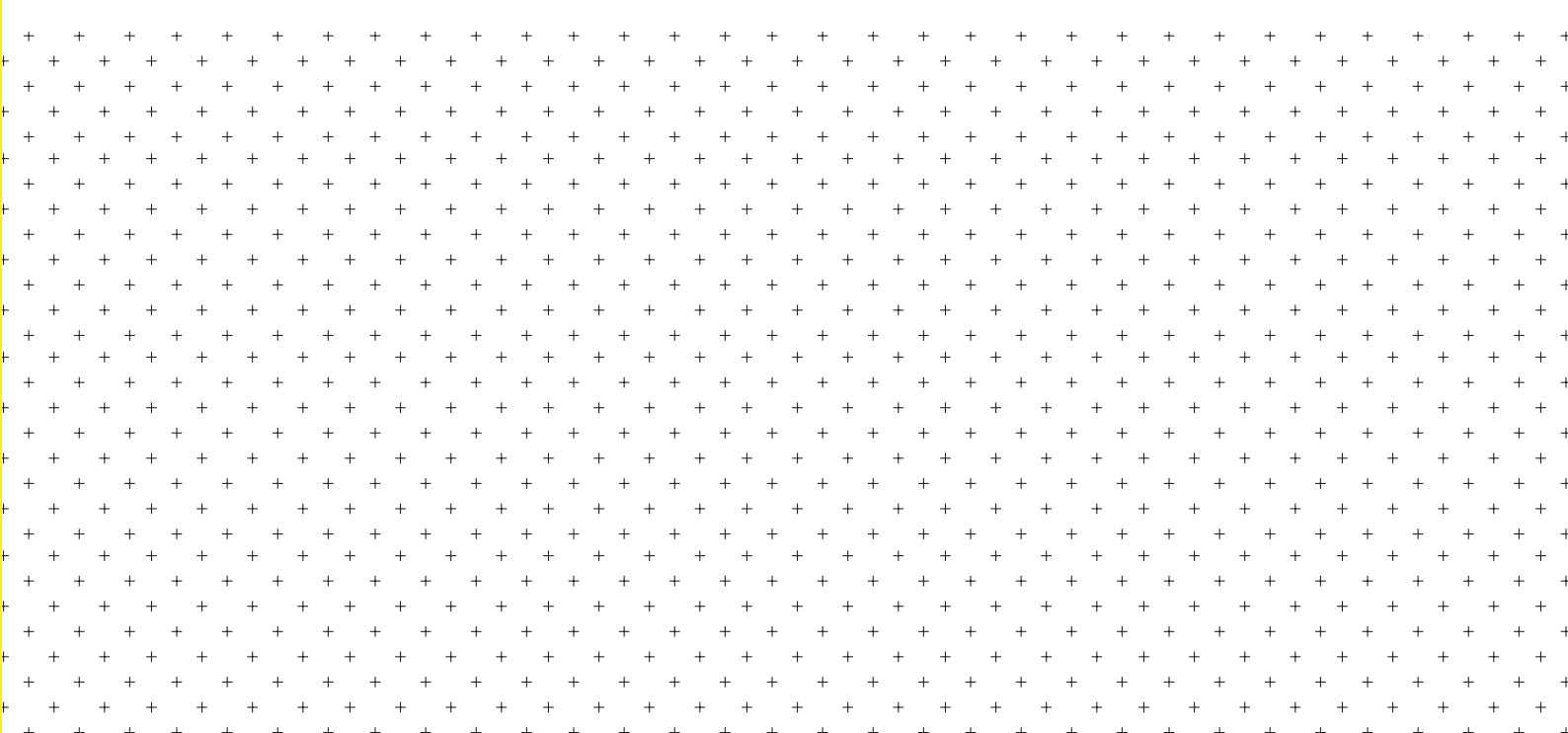
Ou dwe jwenn yon pèmi nan men otorite sante ak SEREMI sante nan zòn kote moun lan te mouri. Pou fè pwosedi sa a, sèkèy la dwe sele.

- Peyi:

Aletranje: sèkèy byen fèt pou yo mete yo nan yon espas ki separe, andedan veyikil transpò a, epi yo dwe sele pa otorite sante.

Pou plis enfomasyon:

www.chileatiende.gob.cl/fichas/11676-defuncion-de-un-familiar-o-persona-cercana



Sistèm sante chilyen an fèt ak yon sistèm swen melanje ki fèt avèk asirans piblik, ki rele FONASA, ki se Fon Nasyonal pou Sante, ak yon prive ki rele ISAPRE, Enstitisyon Sekirite Sosyal.

SANTE

FONASA

ISAPRE

**Aksè Sante Pou Etranje San
Yon Kat Idantite Yo**

Lwa Sou Ijans

Sante Repwodiktif

Avòtman

FONASA

Pou antre nan FONASA ou dwe ranpli kondisyon sa yo:

- Travayè depandan ak endepandan ak fanmi ki sou kont li, yo ki dwe kontribye 7% nan revni mansyèl yo pou Sante nan fon sa a.
- Moun ki manke resous, dwe enskri nan biwo asistans sosyal ki nan sant sante nan zòn rezidans yo, yo dwe klase nan gwoup A.
- Sa bay posibilite pou gen sibvasyon inik pou fanmi.
- Granmoun ki nan retrèt.
- Moun ki gen yon pansyon andikap.
- Benefisyè Pwogram Reparasyon PRAIS yo.

Nan FONASA gen 4 gwoup selon klasifikasyon:

- Gwoup A: Gwoup sa a gen ladan moun ki manke resous ak moun ki lakòz yon sibvasyon inik pou fanmi, ki pèmèt yo jwen swen gratis nan lopital piblik ak sant sante.
- Gwoup B: Gwoup sa a gen ladan moun ki gen Revni Chak mwa taksab plizoumwèn pase egal a \$ 276,000 ak moun ki gen benefisyè nan pansyon bazik Solidarite, pou ki yo trete yo gratis nan Lopital Piblik ak sant sante yo.
- Gwoup C: Moun ki gen yon revni taksab chak mwa ki plis pase \$ 276.001 ak mwens pase oubyen egal a \$ 402.960 yo konsidere nan gwoup sa a, pou ke yo peye 10% nan frè lopital piblik. Avèk 3 oswa plis chaj fanmi, ou pral pase nan gwoup B.
- Gwoup D: Moun ki gen yon revni taksab chak mwa ki pli pase \$ 402.961 yo konsidere nan gwoup sa a, se konsa yo peye 20% nan frè lopital piblik. Avèk 3 oswa plis chaj fanmi, ou pral pase nan gwoup C

Nan FONASA gen de kalite swen

Modalite Swen Enstitisyonèl (MAI)

Nan modalite sa a, benefis medikal yo pral akòde benefisyè yo nan établissements piblik yo ki fè pati rezo swen sante a:

- CESFAM (Sant Sante sante Familyè)
- SAPU (Sèvis Swen Ijans Primè)
- C.R.S. (Sant Sante Referans)
- C.D.T. (Sant Dyagnostik Terapetik)
- Lopital piblik yo

Modalite Lib Eleksyon (MLE)

Nan modalite sa a, moun ka resevwa nan sant sante prive oswa ak pwofesyonèl ki gen yon akò ak fonasa.

- Moun ki nan gwoup B, C ak D ka patisipe nan modalite sa a. Pou fè sa, yo kapab jwenn aksè nan achte yon bon swen sante.
- Se valè swen an ki gen rapò ak nivo nan enskripsyon nan pwofesyonèl la oswa etablisman kote yo bay swen an ak ki ka fè Nivo 1, 2 ak 3.

ISAPRE

ISAPRES se Enstitisyon Sante Pansyon Prive, ki responsab pou finansman benefis sante ak benefis pou moun ki kontribye 7% oswa yon kantite lajan pi wo yo te dakò nan revni yo pou sante chak mwa.

Nan ISAPRE gen twa modalite swen:

Modalite Founisè nan Akò Preferans

Nan modalite sa a, Isapre kouvri benefis sante atravè yon founisè espesifik oswa Rezo nan Founisè endividyalize nan plan an ak yon founisè ou pi pito, bonis ki pi wo si li se ale nan ak founisè a etabli nan plan an. Se konsa, li kouvri tou benefis sante anba modalite a nan chwa gratis, men ki gen mwens bonis.

Modalite lib eleksyon

Isapre a pral sibvasyone nenpòt founisè medikal la ki afilye a oswa benefisyè resevwa swen sante.

Mòdalite fèmen oswa doktè an chèf

Isapre a pral sibvasyone si manm lan oswa benefisyè a asiste sèlman kay founisè a ki endike nan plan sante a.

Kontra Pansyon sante a se akò ant moun ki afilye ak Isapre yo. Li se yon kontra endividyèl epi li eksprime nan dokiman fòmèl kote dwa ak obligasyon tou de pati yo etabli.

Pou plis enfòmasyon sou Kontra a Sante, www.supersalud.gob.cl

AKSÈ SANTE POU ETRANJE SAN YON KAT IDANTITE YO

Moun etranje ki pa gen yon kat idantite Chilyen (RUN) ak ki manke resous, ka gen aksè tou benefis ki genyen nan rezo sante piblik la gratis, nan egalite ak chilyen yo, ki kouvri anba kategori a FONASA. Seksyon A.

Yo ka jwenn aksè nan tout sant sante primè sa yo, sèvis ijans yo, pòs sante yo ak lopital piblik (kidonk, klinik, sant medikal, laboratwa ak konsiltasyon medikal prive yo pa ladan).

Si ou bezwen swen sante epi ou nan nenpòt nan sitiyasyon sa yo:

- ou pa gen yon viza oswa pèmi rezidans, ou pa gen yon RUN
- ou pa benefisyè nan okenn akò ki bay dwa ak swen medikal
- ou pa gen okenn asirans medikal (FONASA oswa ISAPRE, oubyen asirans vwayaj)

Ou ta dwe ale nan sant sante piblik ki pi pre w la lakay ou.

Moun etranje ki pa gen yon kat idantite, nan ka ta gen yon ijans medikal ki reprezante yon risk nan lavi yo, yo gen dwa pou yo pran swen nan nenpòt ki etablisman sante piblik oswa prive, kèlkeswa si wi ou non estati imigrasyon yo ta iregilye.

Tout imigran gen dwa pou jwenn aksè nan benefis sante piblik, tankou: metòd règleman fètélite, kontwòl nitrisyonèl, vaksen, mamogram, tès Pap, aplikasyon tès Elisa, swen pou maladi kontajye (TB, VIH / SIDA, enfeksyon nan transmisyon seksyèl), pou nou site sa yo sèlman.

Nan ka gwosès, nan sistèm sante piblik la, timoun ki poko gen 18 lane ak fanm pandan gwosès, akouchman ak jiska 12 mwa apre akouchman, menm lè yo nan yon sitiyasyon imigrasyon iregilye, gen dwa a:

- Aksè tout benefis sante yo bezwen, ki gen ladan tchek medikal pandan tout gwosès la.
- Kontwòl Anyèl sou kwasans timoun nan jiska 9 ane (yo rekonèt tankou "kontwòl timoun n sen") ak tout benefis ki genyen nan Chili grandi ak ou.

Lòt benefis:

- Resevwa siplèman alimantè (lèt) ak medikaman ke yo endike.
- Antre nan Plan AUGE, ki ba ou garanti aksè nan FONASA oswa ISAPRES pou benefis sante pou yon gwoup nan maladi ki sou lis AUGE a.

SANTE REPWODIKTIF

Chili gen yon politik nasyonal nan sou sante repwodiktif, ki gen objektif se pou kontribye nan devlopman konplè ak nan sante Seksyèl ak Sante repwodiksyon moun, pandan tout lavi, ki konsantre sou dwa moun ak sèks, atravè yon Pwogram Sante seksyèl ak repwodiksyon kòm byen ke entegrasyon de tèm yo nan lòt pwogram sante ak pwomosyon angajmanak kontribisyon entè-sektoryèl.

Prensip politik yo konsidere yo se: otonomi, ekite, egalite ak non-diskriminasyon, entegrite: sektoryèl ak entèkèktoral, patisipasyon.

Metòd kontraseptif:

Nan nenpòt sant sante, tankou piblik kou prive, tou depann de

asirans sante ou, ou ka mande konsèy ak sipò sou divès metòd ki disponib nan mache a.

Sepandan ou ta dwe toujou konsidere bagay sa yo:

- **Dwa a enfòmasyon:** tout moun nan kominote a gen dwa pou yo konnen benefis ke sèvis yo ofri pou yo ak fanmi yo.

- **Dwa pou pran swen:** tout moun gen dwa pou yo trete yo, kèlkeswa kondisyon sosyal yo, sitiyasyon ekonomik, laj, eta sivil, kwayans, gwoup etnik oswa nenpòt lòt karakteristik.

- **Dwa pou chwazi:** moun yo gen dwa pou yo decide si yo vle sèvis oubyen pa resevwa sèvis yo, ak libète pou yo chwazi metòd yo vle itilize yo. Founisè yo ta dwe ede yo nan sans sa a pou chwa lib ak enfòmè, bay

enfòmasyon san patipri, edikasyon ak konsèy. Se sèlman lè gen siyifikatif rezon medikal ensiste sou yon konpòtman sèten, ekip sante a gen responsablite pou gide nan direksyon sa.

- **Dwa a sekirite:** moun yo gen dwa prezève sante yo pandan w ap itilize yon metòd kontraseptif. Sekirite se yon eleman nan bon jan kalite swen ak mande pou fasilite apwopriye ak konvnan teknik nan founisè sèvis yo.

- **Dwa vi prive:** moun yo gen dwa analize bezwen yo ak enkyetid nan yon anviwònman kote yo santi yo konfidan ak konfòtab, kote konvèsasyon an pa tande pa twazyèm pati. Egzamen fizik la, lè sa nesèsè, yo ta dwe te pote soti nan kondisyon vi prive, eksepte pou prezans nan yon dezyèm pwofesyonèl oswa teknisyen nan

LWA SOU IJANS

Li se yon nòm ki garanti ke nenpòt moun ka pran swen nan nenpòt etablisman sante. Pa gen lopital oswa klinik ki ka refize swen pou sove Vi oswa yon ijans, ni mande yon chèk, yon nòt oswa lòt dokiman oswa lajan kach pou garanti, pandan yon kondisyon konsa dire. Lwa sou ijans la bay yon prè legal ki pèmèt benefisyè yo finanse swen sante Ijans yo resevwa nan sant sante a, depi yo admèt nan estabilizasyon pasyan an.

Yon ijans enpòtan anpil se nenpòt kondisyon klinik ki enplike nan risk pou lanmò oswa grav sekou fonksyonèl pou yo pa medyatè swen medikal imedyatman ki pa ka ranwaye sou admisyon nan yon etablisman sante.

Swen sante Vital la oswa swen fonksyonèl sevè yo pa gratis, tou menm jan nan Fonasa ak nan Isapres yo peye dirèkteman nan lopital la oswa klinik la lè yo klase

swen an kòm Vital Ijans oswa ijans pou doktè kap trete moun nan, imedyatman chaje pasyan an pati a ki koresponn (kopeman). Pou peye dèt la, moun nan gen posibilite pou otomatikman jwenn aksè nan yon prè legal ki dwe bay nan asirans yo.

Lwa sou Ijans opere nan tout enstalasyon sante yo. Sepandan, pou pi bon pwoteksyon ou ta dwe toujou kenbe nan tèt ou:

- Fonasa benefisyè: Idealman yo ta dwe ale nan yon etablisman sante piblik. Si, anba sikonstans Vital Ijans, yo ale nan rezo sa a, sa vle di, nan yon sant sante prive, yon reprezantan pasyan an dwe avize pa mwayen verifikab pou Fonasa pou fè transfè yo yon fwa doktè kap trete a sètifye estabilizasyon yo. Si pasyan an oswa reprezantan yo deside kontinye nan etablisman prive a apre yo fin estabilize, swen yo resevwa pita yo pral kouvri pa mòdalite lib Chwa .

- Benefisyè Isapre: Idealman, yo ta dwe ale nan klinik la oswa nan lopital ki etabli nan plan sante yo, si yo gen yon founisè fèmen oswa pi pito. Si, yo bay sikonstans Vital Ijans la, yo trete nan yon lòt sant sante, yon reprezantan pasyan dwe imedyatman notifye Isapre pa yon mwayen ki ka verifye nan fè transfè a sou rezo a nan sant sante ki defini nan plan li yo, yon fwa doktè a otorize pa konsesyonè a.

Si pasyan an oswa reprezantan li deside kontinye nan sant sante a apre ke yo te estabilize, pri a pou swen an pral pou pwoteksyon lib Chwa, si genyen.

Si yo kwè ke te gen yon ijans oswa swen ki enpòtan anpil epi li pa te rekonèt tankou pa Fonasa oswa Isapre ak, Se poutèt sa, yo pat bay swen legal ki gen rapò ak Lwa, benefisyè a oswa reprezantan li dwe reklame nan Sipèentandan Sante.

sèvis la poukont li.

- Dwa a konfidansyalite: moun ki konsilte yo dwe asire ke enfòmasyon yo bay oswa lòt detay sou swen yo resevwa pa pral kominike ak lòt moun, san konsantman yo, ki se espesyalman enpòtan pou adolesan yo.

- Dwa a diyite: Itilizatè yo dwe trete ak koutwazi, konsiderasyon ak respè pou diyite yo, kèlkeswa nivo yo nan edikasyon, estati sosyal oswa lòt karakteristik ki ka diferansye yo oswa fè yo vilnerab. Pou itilizatè yo, bon jan kalite swen vle di "ke yo te trete kòm moun."

- Dwa a konfò: li dwe asire ke kote swen an gen bon vantilasyon, ekleraj, chèz pwòp ak sèvis ijyenik; ke dire tan nan klinik la dwe rezonab an relasyon ak sèvis li mande yo.

- Dwa a kontinwite nan swivi: sèvis yo dwe disponib pou osi lontan ke moun bezwen yo epi yo pa dwe sispann eksepte pa yon desizyon konjwen ant founisè a ak itilizatè a.

- Dwa nan opinyon sou bon jan kalite nan sèvis la yo resevwa a: sèvis yo dwe gen yon pwosedi eksplisit ki pèmèt itilizatè yo ekspriye opinyon yo sou bon jan kalite sèvis li te resevwa. Opinyon ou ak sijesyon ou ta dwe pran kont nan yon fason pozitif amelyore kalite sèvis la (Enfòmasyon, Reklamasyon ak Biwo Sijesyon - OIRS).

AVÒTMAN

Lwa 21.030 kontwole dekriminalizasyon sou entèripsyon volontè sou gwosès sou twa kòz espesifik: danje pou lavi manman an; anbriyon oswa fetis ki soufri nan yon patoloji enkonpatib ak lavi andeyò matris la; ak gwosès ki soti nan vyòl. Volonte fanm lan se nan sant lejislasyon sa a, paske lwa sa a pa oblije, paske se chak fanm ki decide si l ap aksepte li oswa non.

Koz 1: Danje pou lavi manman an

Lè lavi fanm ansent la nan risk, li gen dwa a tretman medikal ki nesèsè pou prezève lavi li, menm lè ekzekisyon li vle di mete fen nan gwosès la.

- » Ekspresyon "risk pou lavi" vle di revokasyon ki pèmèt yo mete fen nan yon gwosès ki ka lakòz lanmò manman an si li pa entèvni nan yon mannyè apwopriye.
- » Ou dwe gen dyagnostik medikal respektif, ki sètifye risk vital la.
- » Pa gen okenn limit laj jèstasyonèl pou entèripsyon an.

Koz 2: enviabilite bebe ki ka koz lanmò

Li pèmèt nan ka kote anbriyon an oswa fetis la soufri yon maladi jenetik oswa konjenital chanjman estriktirèl, fanm lan ka decide si wi ou non li vle sispann gwosès la.

Koz la nan ka sèlman kote ki gen yon dyagnostik medikal ki detèmine ke anbriyon an oswa fetis la soufri de yon chanjman konjenital grav oswa jenetik ki fè li enkonpatib epi li grandi deyò matris manman an.

- » Yo Dwe gen de dyagnostik nan menm sans doktè espesyalis yo. Tout dyagnostik dwe fèt anvan epi soumèt li alekri.
- » Pa gen okenn limit laj jèstasyonèl pou entèripsyon an.

Koz 3: Gwosès pou kadejak

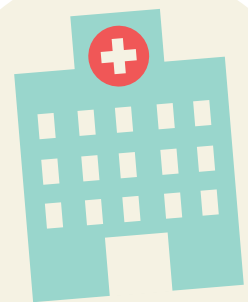
Li etabli ke ka gwosès la ap koupe lè li se rezilta yon vyòl. Nan sikonstans sa yo, yo pral respekte volonte manman an li ka kontinye oswa pa kontinye ak gwosès la, nan peryòd ki make nan lwa peyi a.

» Yon ekip sante, ki fòmè espesyalman pou rezon sa yo, pral konfime ka a an reyalyte yo ki ap antre nan istwa fanm nan ak konsistans nan respektif ak laj jèstasyonèl, pou enfòmè fanm lan (oswa reprezantan legal li, alekri). nan ka yon minè) ak an tèt lopital la an patikilye oswa etablisman klinik ki kote entèripsyon an te mande, si wi ou non kòz sa a rive.

» Nan ka ti fi oswa adolesan ki poko gen 18 an ki te viktim kadejak la, yo toujou kenbe devwa tèt santsante a kounye a gen pou rapòte krim sa a, jan sa regleman nan Kòd Pwosedè Penal mande.

» Ti fi ki poko gen 14 an: ka fè entèripsyon an men fòk sa pa ta pase lontan ki pa gen plis pase 14 semèn depi sa te pase.

» Fi ki gen plis pase 14 an Lalwa etabli kòm yon tan pou rezon sa a ke pa gen plis pase 12 semèn nan jèstasyon an depi sa te pase.





Enstitisyon ki gen rapò

- » **Ministè Sante:** www.minsal.cl
- » **Sipè entandan sante:** www.supersalud.gob.cl
- » **Fonasa:** www.fonasa.cl

EDIKASYON

Jaden Danfan

Edikasyon Debaz Ak Mwayen

**Edikasyon Pwofesyonèl Ak
Inivèsite Epi Teknik**

JADEN DANFAN

Nan sa ki gen a wè ak edikasyon lekòl matènèl, nan peyi Chili, gen tou de piblik ak prive.

EDIKASYON PRIVE

Nan rezo a gen divès kalite garderi ak Pepinyè prive, ki gen frè yo mete nan chak etablisman sa yo. Se pa tout moun ki gen yon pèmi opere ak règ debaz yo, kidonk si ou konsidere opsyon sa a, ou dwe asire ke li konfòm avèk tout règleman aktyèl la nan sans sa a.

KONSÈY NATIONAL JADENS DANFAN (JUNJI)

Pou enskri yon ti gason oswa ti fi nan yon etablisman JUNJI, ou gen sèlman pou yo ale nan garderi yo, epi mande enskripsyon pou pitit gason ou ak pitit fi ou la. Li koresponn ke li oswa moun ki an chaj nan etablisman antre bay dosye ak enfòmasyon nan ak enfòmasyon yo mande nan fòm enskripsyon an.

Nan moman enskripsyon an, ou dwe prezante yon kat idantite oswa paspò si ou se yon etranje, ki se pa yon kondisyon si ou se nan yon sitiyoasyon iregilye oswa ou se yon refijye, ak batistè oswa sètifika pitit ou a.

Pwosesis pou enskri timoun piti nan jaden JUNJI kòmanse nan mwa novanm epi li kouri jiskaske premye mwatye janvyè chak ane. Nan nenpòt ka, enskripsyon yo louvri pandan tout ane a, pou aplike pou yon pòs vid osi lontan ke gen kote. Envitasyon an se pou ale nan jaden ou chwazi a oswa pou apwoche biwo rejyonal JUNJI nan tout peyi a.

REZO PEPINYÈ YO AK JADEN PITIT OU, FUNDACIÓN INTEGRA

Pou aplike nan yon pepinyè Integra oswa jaden danfan, fanmi yo ta dwe apwoche jaden an kote yo vle aplike epi prezante dokiman sa yo:

» **Batistè timoun lan:** Yo jwenn dokiman sa a gratis nan sitwèb Rejis Sivil ak Idantifikasyon an.

» **Kat kontwòl sante timoun lan, ki soti nan sant sante kote wap viv.**

» **Rejis sosyal kay:** Dokiman sa a gratis epi ou ka jwenn li sou sit entènèt rejis sosyal la kay ki nan Ministè Devlopman Sosyal, ak run, dat nesans ak nimewo seri oswa nimewo dokiman an kat idantite ou, oswa an pèsòn nan biwo Chili resevwa oswa Minisipalite a.

» **Aplikasyon yo fèt sitou nan mwa Oktòb, Novanm, Desanm, Janvyè ak Mas.** Sepandan, ou ka aplike pou pitit gason ou an oswa pitit fi pandan tout ane a, tou depann de disponiblite a nan kote a epi etablisman an.



EDIKASYON DEBAZ AK MWAYEN

Pou antre nan edikasyon bazik (ekivalan a primè) oswa presepondè (ekivalan a segondè) edikasyon, tout moun ki:

- Ti gason, tifi, jèn ti moun ak granmoun, chilyen oswa etranje, ki te fè etid nan peyi yo nan akò avèk Chili epi ki gen dokiman yo legalize ak oswa apostiye (Almay, Ajantin, Bolivi, Brezil, Kolonbi, Kiba, Ekwatè, Espay, Lafrans, Gwatemala, Ayiti, pèp Izrayèl la, Meksik, Panama, Paragwe, Perou, Repiblik Dominikèn, Irigwe ak Venezyela) e ke yo ap postile nan pwosesis la ak "Rekonesans etid yo".

- Chilyen oswa etranje ti gason, ti fi, jèn ak granmoun, ki te etidye nan peyi ki pa gen yon akò avèk Chili oswa nan peyi ki gen yon akò, men ki pa gen dokiman legalize ak apostiye yo. Nan ka sa yo, lekòl la kote ou te enskri ap fè yon "Pwosesis Validasyon", pran tès yo nan kou a oswa kou te pran aletranje yo.

- Ti gason, ti fi, jèn timoun ak granmoun ki te soti nan sistèm lan, pou diferan rezon (maladi, pwoblèm fanmi, travay, elatriye), oswa yo te etidye nan lekòl san yo pa gen rekonesans ofisyèl, epi ou vle rejwenn sistèm fòmèl la kou a ki koresponn pa laj. Nan ka sa yo, ansanm ak "Enskripsyon Pwovizwa" yo ap otorize yon "Pwosesis Validasyon".

ENPÒTAN: Enskripsyon Pwovizwa pa obligatwa pou Prekinder, Kinder ak premye ane Bazik.

Anrejistremant enskripsyon pwovizwa sa a se yon dokiman tanporè, ke Ministè Edikasyon an bay, ki pèmèt moun nan lokalize nan kou a pa laj oswa dokiman lekòl la, pandan y ap fè Rekonesans etid la ki te fèt soti nan Pwosesis Validasyon te k te fèt yo, ki pral sètifye. dènye kou apwouve. Enskripsyon pwovizwa nan kou a epi yo pa nan etablisman an. Dokiman enskripsyon pwovizwa a ap valab chak ane.

Ou ka fè Pwosesis la nan Depatman Pwovensyal Edikasyon nan Biwo Èd Sitwayen yo MINEDUC HELP ki koresponn ak etablisman an edikasyon kote elèv la ap enskri epi li pa gen okenn pri pou moun ki mande pou enfòmasyon an.

Jere espas ki nan etablisman an, anvan aplikasyon an pou Enskripsyon Pwovizwa gen de posiblite:

- Si ou aplike nan Sistèm Admisyon Lekòl la, kote a pral akòde owaza, nan youn nan etablisman ke fanmi an pi pito ke pitit li a ye a. Yon fwa yo etabli lekòl la, ou dwe fè aplikasyon an oubyen Enskripsyon Pwovizwa a.

- Si se rechèch pou yon etablisman ou fè nan peryòd la regilarize (andeyò aplikasyon SAE), li pral responsablite a sèl ak eksklizif a paran an pou jere kote enskripsyon an etablisman an pou yo ka mande yon enskripsyon pwovizwa. Pou enskripsyon an 2020, peryòd regilizasyon an te kòmanse nan dat 30 desanm 2019.

ENPÒTAN: Anba nouvo sistèm admisyon lekòl la, li apwopriye pou bay enskripsyon pwovizwa a

- Pou tout elèv ki enskri nan etablisman ki afekte nan SAE a, Chilyen oswa etranje, ak IPE oswa RUN, ki pa gen yon sètifika soti nan kou a anvan yo, ke yo te aplike epi ki pa konfòm ki pa ka soumèt dokiman lekòl yo a. Pou pote yon rekonesans etid, MINEDUC dwe delivre dokiman ki otorize Enskripsyon Pwovizwa a ak pwosesis validasyon an, pou nòmalize sityasyon akademik yo.

EDIKASYON PWOFEYONÈL AK INIVÈSITE EPI TEKNIK

Kòmanse nan ane 2020, ak an akò avèk dispozisyon ki nan Lwa sou Edikasyon siperyè a, yon Sistèm Aksè Nouvo kòmanse, pou subsistèm nan inivèsite ak teknisyen an pwofesyonèl.

Rezime chanjman nan Inivèsite Sistèm Aksè 2020



Sistèm aktyèl la		Nouvo sistèm admisyon an
Tès Aksè	Tès Seleksyon Inivèsite a	Nouvo ekzamen Tranzisyon 2020-2021, redwi kesyon, ajiste glosè yo ak enkòpore mezi nan konpetans epi yo pa sèlman konesans.
Nòt ekzamen an	Inivèsite yo oblije yon pousantaj minimòm 50% nan PSU a	Pousantaj minimòm nan pou tès la redwi a 30% pou yon ekstansyon pou fleksibilite nan tout enstriman (NEM ak Ranking)
Kondisyon minimòm pou aplike	Yon oblije yon minimòm 450 pwen mwayèn nan egzamen langaj ak matematik yo, kèlkeswa pèfòmans akademik lekòl la.	<ul style="list-style-type: none"> - 450 pwen mwayèn nan tès langaj ak matematik. - Nouvo kalifikasyon pou elèv ki jwenn yon mwayèn nan klas lekòl segondè ki mete yo nan tèt 10% nan etablisman yo. Sa a pral benefisye alantou 6,000 elèv.
Admisyon espesyal	Yon admisyon espesyal 15% pèmèt pou tout inivèsite ak 30% pou moun ki nan zòn ekstrèm yo.	Aspè admisyon ogmante a 20% pou tout inivèsite ak 25% nan inivèsite nan zòn ekstrèm yo.

Referans: www.mineduc.cl

Sistèm chilyen an fòme avèk diferan kalite enstitisyon edikasyonèl siperyè ki gen otorite pou anseye karyè pwofesyonèl oswa teknik. Kay etid sa yo se:

- **Inivèsite**, ki ofri karyè pwofesyonèl, akòde degre akademik soti nan degre bakaloreya doktora.

- **Enstiti pwofesyonèl**, ki anseye karyè pwofesyonèl ak teknik ki pi

wo nivo, men yo pa delivre degre akademik yo.

- **Sant fòmasyon teknik**, ki ofri sèlman pi wo karyè ak nivo teknik.

Kondisyon pou jwenn aksè nan Edikasyon siperyè:

- Ou dwe gen yon rezidans pèmanan oswa yon viza elèv nan ka etranje ki wayaj nan Chili yo vin elèv regilye nan yon kay etid Chilyen ki akredite, kenbe sit entènèt gouvènman an Chili resevwa.

- Ansanm ak viza elèv la, oswa viza definitif la, kèk enstitisyon mande yon bakaloreya inivèsitè nan edikasyon segondè otorize pa Ministè Afè Etranjè a ak yon kat idantite

Bous detid ak kredi

Yon bousdetid se yon sipò ekonomik ke Ministè Edikasyon an bay pou ou ka finanse yon pati nan pri etid ou yo, ki kouvri tout oswa yon pati nan frè anyèl la pou karyè ou, ak nan kèk ka, ekolaj. Resous sa yo ap lage dirèkteman nan enstitisyon Edikasyon siperyè, pa pou elèv yo.

Kontrèman ak yon kredi, ou pa ta dwe retounen resous sa yo sou gradyasyon oswa detantè.

Pifò nan bous etid ekolaj Mineduc (Ministè Edikasyon) yo vize pou nouvo elèv, sa vle di, elèv k ap antre nan premye ane yo nan edikasyon siperyè. Sepandan, gen kat benefis ke yo akòde tou pou elèv ki deja ap etidye yon karyè, epi ki pa gen kalite èd sa a: bous Bisantenè, bous Juan Gómez Millas, bous Nouvo Milenyòm ak Bous detid pou Timoun Edikasyon Pwofesyonèl yo.

Pou aplike pou majorite bous etid pou edikasyon siperyè ak kredi, li nesèsè pou ou gen nasyonalite chilyen, pou w gradye nan lekòl segondè - kèlkeswa ane gradyasyon oswa laj - pa te deja gen yon degre pwofesyonèl, teknik oswa nivo nivo siperyè. yon bakaloreya tèminal, epi li pa te gen de devwa bous etid frè Mineduc anvan.

Gen kèk eksepsyon nan kondisyon sa yo:

- Bous etid Juan Gómez Miles Etranje: elèv etranje ki gen rezidans pèmanan nan Chili, oswa ki gen rezidans epi ki te konplete omwen yon ane nan edikasyon konplè segondè nan Chili, ka enskri.

- Bous etid pou Ekselans akademik, PSU ak Ekselans Teknik: ka sibvansyon sa yo jwenn aksè sèlman pa gradye lekòl segondè menm ane a nan enskripsyon. Nan ka Bous Ekselans Teknik la, moun ki gradye jiska twa zan anvan enskripsyon ka chwazi.

- Bous pou atikilasyon: Moun ki gen yon degre teknik nan nivo siperyè, ki vle kontinye etid yo ka aplike pou yon degre pwofesyonèl, ka aplike pou benefis sa a.

- Bous vokasyon Pedagojik Pwofesè a: Moun ki deja gen yon tit pwofesyonèl ka enskri.

Moun sa yo pa ka enskri

- Etranje san residans pèmanan.

- Etranje san rezidans oswa, ki gen rezidans, pa fin fè omwen yon ane nan edikasyon konplè segondè nan Chili.

- Moun ki deja gen yon nivo pwofesyonèl, teknik oswa degre tèminal (eksepte pou Bous etid Atikilasyon ak Vokasyon pwofesè).

- Moun ki te gen de bous etid ke Mineduc deja peye.

Pou kalifye pou èd elèv Mineduc bay yo ou dwe satisfè kondisyon ki gen rapò ak pèfòmans akademik ak nivo revni nan fanmi an:

Kondisyon akademik yo:

- Egzijans - Mwayèn nòt PSU (Lang ak Egzamen Matematik) oswa:

- Mwayèn klas nan lekòl segondè

Kondisyon sosyoekonomik:

- Genyen yon Rejis Sosyal nan Kay

- Apateni a 70% nan pi ba-revni popilasyon nan peyi a; byenke gen tou bous etid ki rive jiska 80%, ak lòt moun ki pa mande pou yon sèten sitiyasyon sosyo-ekonomik.

Enstitisyon ki gen rapò

- » **Ministè Edikasyon: www.mineduc.cl, www.ayudamineduc.cl**
- » **Sekretarya pou Edikasyon siperyè: www.beneficiosestudiantiles.cl**
- » **Fòm akreditasyon inik: www.fuas.cl**
- » **Rejis sosyal kay: www.registrosocial.gob.cl**

REKONESANS AK VALIDASYON ETID

Pwosesis sa a ka fèt sèlman an pèsòn nan biwo Ayuda Mineduc ki sitiye nan Sekretarya Ministeryèl ak Depatman Pwovensyal Edikasyon, depi li mande pou revizyon an nan dokiman orijinal la (piga li escane).

Peyi ki genyen akò pou rekonèt etid debaz ak segondè yo

- Akò Andrés Bello ki fè Bolivi, Chili, Kolonbi, Kiba, Ekwatè, Espay, Meksik, Panama, Paragwe, Pewou, Repiblik Dominikèn ak Venezyela.

Gade dokiman tab Ekivalans Akò Andrés Bello

- Akò bilateral: Ajantin, Brezil, Salvadò, Espay, Gwatemala, Ayiti, Ondiras, Paragwe ak Irigwe.

- Almay ki etabli ekivalans ant diplòm yo ki pèmèt moun antre nan inivèsite nan tou de peyi yo. (Abitur / lisans lekòl segondè).

- La Frans ki etabli ekivalans ant lisans lekòl segondè a ak bakaloreya franse a.

- Peyi Izrayèl etabli ekivalans degre, diplòm ak sètifika ki soti nan lekòl segondè ak lekòl siperyè yo.

Li posib tou pou valide etid yo te fè aletranje tou:

- Pitit Chilyen: ki te etidye aletranje, kèlkeswa si peyi a kote yo etidye gen yon akò ak Chili oubyen non. (Lwa 17,073 nan 1968)

- Pitit ofisyèl diplomatik, sivil oswa militè, ofisyè konsila yo ak òganizasyon entènasyonal, ki soti nan sèvis peyi yo, ki gen akreditasyon nan peyi Chili. (Lwa 13.933 nan 1960).

Dokiman yo bezwen pou ranpli pwosesis la

- Kat Idantite oswa paspò orijinal elèv la.

- Sètifika etid orijinal edikasyon bazik oswa segondè ak diplòm fen etid, lè sa aplikab (koresponn lè ou fini edikasyon segondè; sètifika ak diplòm dènnye katran an), ki apwouve aletranje. Sètifika oswa

diplòm dènnye kou apwouve a dwe prezante legalize oswa apostiye, jan sa apwopriye.

- Nan ka pitit Chilyen, nasyonalite paran yo dwe akredite ak yon kat idantite Chilyen oswa batistè omwen youn nan yo.

Se sèlman dokiman orijinal legalize yo ap aksepte, san yo pa gen tach oswa ki pa bife (yo pa aksepte fotokopi notarye).

Pwosesis la ap fèt nan de etap, premye a nan peyi orijin epi dezyèm lan nan peyi Chili:

- Nan peyi orijin lan:

Si peyi kote sètifika etid la soti a se yon manm nan Konvansyon layè a, dokiman an dwe apostilled enstitisyon ki koresponn nan peyi sa a.

Sinon ou ta dwe:

» Legalize sètifika etid elèv yo (dokiman orijinal yo) nan Ministè Edikasyon oswa otorite konpetan, nan peyi kote etid yo soti a. Nan Ministè Relasyon Etranjè ak nan Konsil Chilyen nan peyi respektif la.

» Nan ka pitit Chilyen yo ak ofisyèl entènasyonal ki akredite ki etidye nan lekòl entènasyonal yo, legalizasyon sètifika etid la ap aksepte, otorite diplomatik ki koresponn lan ap ranplase legalizasyon Ministè Edikasyon peyi a.

- Nan peyi Chili:

» Legalize dokiman nan Depatman Legalizasyon nan Ministè Afè Etranjè nan Chili, Agustinas N°1320, Santiago (Lendi a vandredi soti nan 9:00 a.m. a 2:00 p.m.). Pou itilizatè ki soti nan lòt rejyon yo, ou ka mande pwosesis la nan legalizasyon dokiman nan Santiago nan Gouvènman pwovensyal yo oswa dirèkteman pa lapòs ak adrès Depatman Legalizasyon nan Ministè Afè Etranjè, Calle Agustinas No 1320,

Santiago, ki pral retounen dokiman an. legalize pa menm wout la. Legalizasyon pa gen okenn pri.

» Nan ka sètifika etid pwolonje nan yon lang etranje, moun ki fè petisyon an ap mande pou tradiksyon ofisyèl la - si sa nesèsè - apre premye revizyon dokiman yo.

» Prezante enfòmasyon an ki mansyone yo nan nenpòt biwo atansyon ak Sitwayen nan Mineduc, pou mande pou validasyon nan syans yo te fè aletranje yo.

Nan yon peryòd maksimòm de 20 jou ouvrab, Inite Enskripsyon Kourikoulòm Nasyonal la ap bay sètifika a rekonesans nan syans ki pral pèmèt elèv la gen chans enskri endefini.

Nan ka sa yo kote li obligatwa pou kontinye etid debaz oswa mwayen regilye, nan prèv aplikasyon pou rekonesans etid yo, yo pral endike kou ak nivo kote elèv la dwe enskri pwovizwaman (dapre tablo ekivalans la), pandan ke yo ap rezoud kondisyon yo.

Aplikasyon pou Enskripsyon Pwovizwa a fèt nan Depatman Pwovensyal Edikasyon an ki koresponn a etablisman edikatif la.

Pwosesis rekonesans ak validasyon etid debaz ak medya yo GRATIS.

TRAVAY

**Règ Sou Travayè Etranje
Lajan Travay
Aplikasyon Pou Travay
Sistèm Avètisman
Avan Ak Apre Nesans**

Enstitisyon Ki Gen Rapò

- » **Direksyon Travay: www.dt.gob.cl**
- » **Sèvis Fòmasyon ak Travay Nasyonal:
www.sence.cl**

RÈG SOU TRAVAYÈ ETRANJE

Nan lwa travay chilyen pa gen okenn diferans ki genyen ant travayè dapre nasyonalite yo. Règ jeneral la se aplikasyon règleman ki aplike pou tout travayè nan peyi Chili, pa gen okenn règleman espesyal ki depann de si yo se sitwayen oswa etranje.

Tout travayè yo gen menm dwa, san diskriminasyon pou orijin oswa nasyonalite, annakò avèk prensip Konstitisyon Politik Repiblik la, ak akò ak konvansyon espesifik ki te siyen devan kominote entènasyonal la ak òganizasyon yo. multilateral e ratifye pa peyi nou an. Pami yo, Konvansyon Entènasyonal Nasyonzini sou pwoteksyon dwa tout travayè migran yo ak fanmi yo (1990), ratifye pa Chili nan 2005 (Acevedo, Cobos ak Didier, 2018).

Moun etranje, nan travay regilyèman ak fòmèlman nan peyi a, dwe gen yon pèmi pou akòde pa Depatman Imigrasyon nan Gouvènman an nan Chili ak reglemante nan Dekrè Lwa No 1094 nan 07-19-1975, ki etabli règleman sou etranje ... nan Chili.

Pou yon etranje travay nan peyi Chili nan lòd, yo dwe pwouve rezidans legal yo oswa rete nan peyi a epi yo dwe otorize yo epi pèmèt yo pou rezon sa yo. Depatman Imigrasyon ak Migrasyon (DEM) etabli kondisyon pou ke yon travayè etranje ki kalifye.

LAJAN TRAVAY

Lwa sou Travay se seri aksyon sistematik, defini ak egzekite, ki vize ankouraje, fasilite, oswa devlope ladrès ak konpetans ki pèmèt travay yo fasilite reentegrasyon yo nan mache travay la.

Nan peyi Chili, tout komin yo genyen nan minisipalite yo, epi an majorite yo gen Biwo Entèmedyè Travay (OMIL) ki ankouraje preparasyon pou travay ak espas pou chèche travay.

Pou sa, ou dwe apwoche minisipalite nan komin kote ou abite epi mande èd pou ka travay.

APLIKASYON POU TRAVAY

Pou aplike pou yon travay ou dwe nan yon kondisyon regilye, sa vle di, gen viza ki koresponn ponn pou sa.

SISTÈM AVÈTISMAN

Se sitiyasyon etranje k ap travay nan peyi Chili reglemante pa règleman komen ak jeneral sou kesyon an. Sepandan, Lwa 18,156 bay posibilite pou yo pa peye nan Chili peman an nan kontribisyon sekirite sosyal nan travayè etranje a ki satisfè sèten kondisyon, tankou:

- Ke konpayi an siyen kontra ak pèsonèl teknik oswa pwofesyonèl etranje.
- ke etranje a afilye ak yon rejim sosyal deyò nan Chili.
- Kontra travay la gen yon atik konsènan afilyasyon sekirite sosyal deyò nan Chili.

Si travayè etranje a pa nan lis nan peyi nou an, li pap kapab jwenn aksè nan benefis ki genyen nan sistèm chilyen an, eksepte pou sa ki sòti nan sistèm pwoteksyon an pou aksidan ak maladi, ki obligatwa pou patwon an.

Kontwòl pwogrè nòm ki etabli yo nan zafè migratwa se konpetans Polis Entènasyonal. Sanksyon yo pral aplike yo pral rezoud nan Depatman Imigrasyon ak Migrasyon ak entandan rejyonal yo.

Fiskalizasyon dispozisyon travay yo, sekirite sosyal ak sante ak sekirite nan Kòd Travay la, ki gen ladan yo ki enkli etranje ak lwa konpleman-tè li yo, se de konpetans prensipal Direksyon Travay.

Direksyon Travay bay sèvis li a tout travayè san distenksyon, ke se chilyen oswa etranje.

AVAN AK APRE NESANS

Règleman pwoteksyon legal matènèl ki deja egziste nan peyi Chili etabli sèten dwa inalyenab, ki gen ladan, nan mitan lòt yo, repo anvan ak apre akouchman, jaden danfan, pwoteksyon, dwa pou bay timoun nan manje timoun ki poko gen de zan ak, plis resamman, konje paran apre akouchman.

Pwoteksyon legal matènèl pwoteje travayè depi nan konmansman gwosès la ak jiska yon ane apre nan fen peryòd la apre akouchman (retire peryòd apre akouchman paran yo). Nan fason sa a, travayè fi a anplwaye pou yon tèms fikse gen dwa a pwoteksyon matènèl, ak patwon-an pa ka mete fen nan kontra travay li sòf si li gen otorizasyon davans nan men Tribinal travay ki konpetan, ki ka bay si li konfòm agiman yo envoke yo, ekspirasyon tèms ki te dakò pou dire kontra a oswa fen relasyon travay oswa sèvis ki te bay kontra a oswa nenpòt nan rezon disiplinè ki nan atik 160 nan Kòd Travay la.

Proteksyon legal matènèl la pwoteje travayè a depi nan konmansman gwosès la ak jiska yon ane apre nan fen peryòd la apre akouchman (retire pos natal parantal la apre akouchman). Kòm yon règ jeneral, pwoteje nan yon dire jiskaske timoun nan rive nan yon ane ak 84 jou, sof si gen yon sipleman-tè lisans postnatal kite, ka pwolonje pwoteksyon legal matènèl la jouk yon ane apre yo fin bay konje.

FANMI

Pwogram Sosyal

Pwoteksyon Sosyal

Pwogram Sou Vyolans Kont Fanm

Konsèy Legal Gratis Pou Jwenn

Pensyon Manje A

PWOGRAM SOSYAL

Pwoteje Klas Mwayèn

Klas Mwayèn Pwoteje a se yon Sistèm Sipò pou pwoteje ak ranfòse Fanmi yo.

Objektif la se pote benefis leta yo pi pre. Bay enfòmasyon ki klè, senp ak pèsonalize, ki ka jwenn aksè ak klave inik nan Rejis Sivil la. Nan yon premye etap, platfòm lan gen ladan enfòmasyon sou 6 poto enpòtan. Klas Mwayèn Pwoteje a ap kontinye ajoute benefis ak poto ti kras pa tikras.

Pou plis enfòmasyon:
www.clasemediaprotegida.gob.cl/

Sipò Pèmanan pou fanmi

Fanmi yo ki, nan dat 31 desanm, ki benefisyè Sibvansyon Fanmi, Chili Solidè, nan sou sistèm sekirite ak opòtinite (revni etik Fanmi), sipò pou fanmi oubyen alokasyon matènèl ki peye yon fwa pa ane.

Pou Plis enfòmasyon:
www.aportefamiliar.cl

Aksyon - Sipò pou Inisyativ Fanmi ak Kominote yo

Li se yon sipò pou fanmi ak kominote yo ki nan sitiyaasyon povrete ak oswa frajilite sosyal, pou ranfòse relasyon sosyal yo soti nan fanmi an nan rezo a sipò nan sèvis yo ak lòt òganizasyon. Inisyativ sa a ankouraje evalyasyon ak ekspansyon pwòp kapasite yo, eksperyans yo ak lòt resous, oswa sa ki nan lòt moun, kreye kondisyon ki nesesè pou yo pou patisipe aktivman nan pwòp devlopman yo. Yo konsidere fòmasyon ak akonpayman pou fanmi yo nan espas entèn ak piblik yo.

Pou plis enfòmasyon:
www.fosis.gob.cl

Bonis Pwoteksyon

Li se yon benefis monetè chak mwa ke tout fanmi yo ak itilizatè yo nan Chili Sekirite ak Opòtinite.

Se Bonis Pwoteksyon yo bay li chak mwa, nan vèsman, pou 24 mwa, ki akonpaye yon pwosesis entèvansyon psiko-sosyal.

Pou plis enfòmasyon: www.chileseguridadesyooportunidades.gob.cl/bono-proteccion

Bonis pou Fanmi

Se yon benefis varyab chak mwa monetè ke yo bay ak moun ki patisipe nan fanmi yo ak moun ki nan Chili sekirite ak Opòtinite ki satisfè kondisyon ki etabli yo.

Yo akòde li pou 24 mwa depi lè yo akòde li, epi yo peye li depi moun nan respekte kondisyon yo chak mwa.

Pou plis enfòmasyon: www.chileseguridadesyooportunidades.gob.cl/bono-base-familiar

Bonis pou Kontwòl Timoun ki an sante

Li se yon benefis monetè chak mwa ke yo bay ak tout fanmi k ap patisipe nan Chile Sekirite y Opòtinite ki nan konpozisyon fanmi yo gen manm ki poko gen 6 ane, ki moun ki akredite antre nan kontròl ti moun an Sante yo se moun ki toujou mennen ti moun ki sou kont yo nan kontròl nan swen sante yo.

Yo akòde li pou 24 mwa, nan limit ke kondisyon yo satisfè.

Plis enfòmasyon: www.chileseguridadesyooportunidades.gob.cl/bono-control-nino-sano

Bonis pou prezans nan lekòl la

Se yon benefis monetè ke yo bay tout fanmi ki patisipe nan pwogram chili opòtinite ki nan konpozisyon fanmi yo gen manm ant 6 ak 18 ane ki ranpli ak yon pousantaj asistans nan lekòl ki egal a 85%.

Yo akòde li pou 24 mwa, nan mezi ke yo ranpli kondisyon yo.

Pou plis enfòmasyon: www.chileseguridadesyooportunidades.gob.cl/bono-asistencia-escolar

Bonis fòmalizasyon

Li se yon benefis monetè ke yo bay yon fwa ak tout itilizatè oswa manm nan yon fanmi nan sèvis Chili Sekirite ak Opòtinite, ki gen moun ki aktif nan pwosesis akonpayman sosyal pou Travay yo (ASL) nan pwogram ke yo patisipe (Fanmi yo ..., Ouvèti wout oswa lari). Chak manm nan fanmi an ki ranpli kondisyon yo ka resevwa Bonis sa a.

Pou plis enfòmasyon: www.chileseguridadesyooportunidades.gob.cl/bono-formalizacion

Bonis Gradyasyon fen etid

Se yon benefis monetè ke yo bay yon fwa ak tout itilizatè oswa manm nan yon fanmi lè li sèvi avèk Chili Sekirite ak opòtinite, moun ki fini katriyèm ane a nan fòmaliite edikasyon pou granmoun.

Chak manm nan fanmi an ki ranpli kondisyon yo ka resevwa Bonis sa a.

Pou plis enfòmasyon: www.chileseguridadesyooportunidades.gob.cl/bono-graduacion

Sibvansyon kat Idantite

Sibvansyon pou gen Kat Idantite a se yon sibvansyon monetè ki gen entansyon pou tout moun kapab patisipe nan sou sistèm Chili Sekirite ak opòtinite yo, ki pa gen yon kat idantite valab epi ki bezwen jwenn oswa renouvle li.

Pou plis enfòmasyon: www.chileseguridadesyoporportunidades.gob.cl/servicio-cedula

Pwogram Sipò pou Fanmi pou konsomasyon pèsònèl

Pwogram Sipò Fanmi pou Oto-Konsomasyon an bay sipò pou fanmi yo ak moun k ap patisipe nan Chili Sekirite ak Opòtinite, ki ap viv nan seksyon rural yo, pou aplike teknoloji pwodiksyon, tretman, pweparasyon ou prezèvasyon manje ak founi konsèy teknik pou aplike, Se konsa, yo pwodwi ak gen manje sen. Anplis de sa, li bay manje ak enfòmasyon nitrisyonèl.

Pou plis enfòmasyon: www.chileseguridadesyoporportunidades.gob.cl/servicio-autoconsumo

PWOTEKSYON SOSYAL

Chili grandi avèk ou

Chili ap grandi avèk ou se sou sistèm pwoteksyon konplè pou timoun, ki gen misyon akonpaye, pwoteje ak sipòte tout timoun ak fanmi yo, nan aksyon ak sèvis nan yon nati inivèsèl, kòm byen ki vize sipò espesyal pou moun ki ki prezante kèk gwo vilnerabilite: "nan chak ka dapre bezwen yo".

Ti gason ak tifi yo entegre nan sistèm Chili grandi avèk ou lè manman yo fè premye kontwòl gwosès nan sistèm sante piblik la. yo kòmanse akonpayman pèsonalize sou chemen devlopman ki rive nan antre li nan sistèm lekòl la.

Pou plis Enfòmasyon: www.crececontigo.gob.cl/

Chili pran swen

Chili pran swen se yon pati nan Sistèm Pwoteksyon Sosyal la epi li bay sipò pou moun ki depandan, moun kap bay swen yo, nan kay yo ak rezo sipò yo genyen.

Pou plis enfòmasyon: www.chilecuida.gob.cl/

Chili Sekirite ak opòtinite

Chili Sekirite ak opòtinite se yon sou sistèm ki fè pati sistèm pwoteksyon sosyal Ministè Devlopman Sosyal la. Objektif li se pou ankouraje fanmi ak moun yo jwenn pi bon kondisyon lavi, lè yo simonte kondisyon ekstrèm povrete ak frajilite sosyal ki afekte yo, epitou pou garanti egzèsis dwa yo pandan tout sik lavi.

Pou antre nan Chili sekirite ak opòtinite li pa nesèsè pou fanmi yo ak moun yo aplike, men yo dwe fè pati nan Rejis Sosyal pou Kay.

Ministè Devlopman Sosyal chwazi fanmi yo ak moun ki baze sou karakteristik yo, epi yo envite yo patisipe. Nan ka yo aksepte, fanmi yo ak moun yo dwe ekspresman ekspriye volonte yo pou patisipe epi mete yo an akò avèk kondisyon yo mande nan yon lèt nan angajman.

» Pwogram:

Se yon PWOGRAM AKOMPAYMAN ke yo chwazi kèk sitwayen dapre kondisyon ke yo ap viv kounye a. yo pa postile pou benefis sa a.

» Bonis

Se yon KONTRIBISYON lajan ke yo chwazi kèk sitwayen dapre kondisyon ke yo ap viv aktyèlman an. Yo pa postile pou benefis sa a.

» Sèvis

Sa yo se SÈVIS ke Gouvènman nan Chili bay pou sèten sitwayen amelyore kondisyon ke yo ap viv aktyèlman yo. Yo pa postile pou benefis sa a.

Pou plis enfòmasyon: www.chileseguridadesyoporportunidades.gob.cl/

Sistèm chwazi viv an sante (SEVS)

Se yon lwa ki gen pou objektif pou ankouraje abitud sante ak vi sen, pou amelyore kalite lavi ak byennèt moun yo.

SEVS la atikile yon seri de pwogram sosyal nan diferan ministè yo. A la fwa, li sipòte ak fè pwomosyon inisyativ piblik ak prive otou kat potò yo detaye anba a:

- » Manje ki sen
- » Aktivite fizik
- » Lavi nan Family
- » Lavi nan espas lib

Pou plis enfòmasyon: www.eligevivirsano.gob.cl

PWOGRAM SOU VYOLANS KONT FANM

Pwogram prevansyon sou vyolans kont fanm

Yo fè aksyon tankou konsyanti-zasyon pou ogmante, difizyon ak fòmasyon pou Prevansyon Vyolans kont fanm, ki travay dirèkteman ak jenn gason ak fanm ki gen ant 14 a 29 ane ak moun ki ap travay oubyen kominike avèk popilasyon sa a. Aksyon sa yo rive fèt ak Manadjè Rejyonal yo ak Manadjè nan 16 rejyon yo nan peyi a, ansanm ak Manadjè Rejyonal yo ak Manadjè ki travay nan diferan pozisyon. Administratè sa yo fè tou aktivite kowòdinasyon sektoryèl ki òganize oswa ki patisipe nan tab wonn ki konvoke divès enstitisyon piblik ki aplike règleman oswa kolabore sou pwoblèm sèks ak jèn yo.

Pou plis enfòmasyon:
www.sernameg.gob.cl

Telefòn: 1455

Pwogram atansyon, pwoteksyon ak reparasyon nan vyolans sou fanm

Li ofri swen pou pasyan ekstèn dirèk nan Sant Fanm, Sant Gason ki fè Vyolans sou patnè yo ak Sant Swen ak Reparasyon pou Fi Viktim, moun ki arive tonbe anba Vyolans Seksyèl. Swen rezidansyèl nanabri pou fanm nan sitiyaasyon grav ak risk enpòtan ak kay pou fanm ke yo vyole pou krim trafik moun ak imigran nan sitiyaasyon eksplwatasyon seksyèl.

» Sant pou fanm nan: Fi ki gen plis pase 18 lane ki ap viv oswa ki gen eksperyans vyolans ki baze sou sèks nan kontèks yon patnè oswa ansyen patnè. Se pa nan kondisyon kote yo te deja fè yon plent, ni se pa yon obligasyon pou fè sa pandan ou rete nan sant lan.

» Kay refij: Fi ki gen plis pase 18 an, pitit gason yo ak pitit fi yo ki gen jis-ka 14 ane ki ap viv vyolans, epi yo nan yon sitiyaasyon ki gen grav zak oswa risk enpòtan, ki soti nan vyolans sa a. Tribinal la, Biwo fiskal la a dwe mande admisyon an, oswa sòti nan yon enstitisyon atravè Sant Fanm yo

oswa Direksyon Rejyonal Sèvis Nasjonal pou Fi ak Sèks epi egalite. Se pa yon kondisyon pou te deja fè yon plent, ni se pa yon obligasyon pou fè sa pandan ou rete nan sant la.

» Sant Gason ki egzèse Vyolans sou Patnè Entim: Gason ki gen plis pase 18 an ki egzèse oswa ki te pratike vyolans sou patnè entim. Yo ka antre natirèlman, oswa sòti nan tribinal oswa nan yon lòt enstitisyon. Yo ofri yo swen espesyalize psiko-sosyo-edikatif pou rediksyon ak prevansyon vyolans gason kont fanm ki marye yo ou byen kap viv ansanm.

» Sant pou Atansyon ak Reparasyon pou Fi Viktim Sivivan Vyolans Seksyèl: Fi ki gen plis pase 18 ane ki gen laj ki ap viv oswa ki gen eksperyans vyolans seksyèl. Se pa yon kondisyon ke ou te deja fè yon plent, ni se pa yon obligasyon pou yo fè sa pandan yo ap resevwa yo. Sant la ap chèche diminye ak denatirize vyolans seksyèl sou fanm nan bay, depi nan pèspektiv sèks, reparatif, sikolojik ak swen legal yo.

» Abri pou fanm ki sibi zak trafik moun ak migran nan sitiyaasyon eksplwatasyon: Fi ki gen plis pase 18 lane avèk oubyen san pitit gason oswa pitit fi, ki vyole krim trafik moun yo, oswa se fanm imigran nan sitiyaasyon an. travay ak oswa eksplwatasyon seksyèl, kèlkeswa orijin yo, nasyonalite oswa fòm yo antre nan peyi a. Admisyon an dwe mande nan Ministè Piblik oswa lòt enstitisyon ki fè demann lan nan yonn nan Direksyon Rejyonal SernamEG yo.

Pou plis enfòmasyon:
www.sernameg.gob.cl

Fono: 1455

Telefòn: 1455

Liy Ekstrèm Vyolans, Femisid ak Ka piblik yo

Li ofri yon repons imedya a tout fòm ki pi ekstrèm sou vyolans kont fanm ki mal ak mete lavi yo andanje, atravè aksyon kowòdinasyon pou swen fanm ki viktim kalite vyolans sa a. Pou sa, liy lan gen Ofisye Rejyonal yo ak Ofisye nan 16 rejyon yo nan peyi a, ki ap travay dirèkteman nan ka li konsome yo, femisid fristre ak ka konotasyon piblik sou vyolans kont fanm yo.

Pa gen okenn dokiman espesyal pou li oblije gen aksè a nenpòt nan pwogram nan zòn nan pou Vyolans Kont Fi. Admisyon nan pwogram nan ouvè nenpòt ki lè nan ane a.

Pou plis enfòmasyon:
www.sernameg.gob.cl/



KONSÈY LEGAL GRATIS POU JWENN PENSYON MANJE A

Pèmèt ou mande konsèy legal ak konsèy nan men Kòporasyon Asistans Jidisyè (CAJ) pou mande pansyon alimantè.

Pou fè demann antretyen manje sa, premye etap la se ale nan yon pwosesis medyasyon fanmi, se yon pwosesis ki obligatwa.

CAJ bay sèvis pou tout moun ki natirèl. Pou parennaj oswa siyati yon avoka ak tretman yon jijman, yo pran dosye moun ki gen tout kritè sosyoekonomik yo oswa ki fè pati gwoup ki defini kòm vilnerab kapab jwenn aksè.

Yo dwe Manje, dapre atik 321 nan Kòd Sivil la:

» Pou mari oswa madanm lan, li nesèsè pou yo verifye egzistans yon kosyon maryaj aktyèl oswa ki pat separe, osi byen ke li enposib nan manje a pou kapab kouvri pou tèt yo bezwen yo oswa egzistans yon andikap nati fizik oswa mantal pou jwenn yon sipò modès.

» Pou pitit oubyen pou frè ak sè jiska laj 21, sof si:

- Si lap etidye yon pwofesyon oswa yon ofis, nan ka sa a lap dire jiska 28 ane.

- Si sa yo afekte yon andikap fizik oswa mantal ki anpeche yo siviv pou pwòp yo menm, oubyen pou sikonstans ki kalifye, ke jij la konsidere ki esansyèl pou sibsistans yo.

» Pou gran paran yo.

» Pou saa ki te fè yon gwo don, si li pa te anile (nan ka sa a se aksyon an egzèsè pa donatè a kont moun k ap resevwa a)

Pou plis enfomasyon:

www.chileatiende.gob.cl/fichas/313-asesoria-juridica-gratuita-para-obtener-pension-de-alimentos

KAY

**Lwe Pwopriyete
Achte Yon Kay**

LWE PWOPRIYETE

Kontribisyon Tanporè leta a bay fanmi ki ka fè yon pèman chak mwa pou lokasyon yon kay. Sibvansyon total la se 170 inite pwomosyon (UF), sa yo bay chak mwa ak yon kantite chak mwa 4.2 UF, pou yon tan maksimòm se 8 ane.

Valè maksimòm nankontra lwaye kay la pa gen dwa depase 11 uf, sepandan, kantite lajan sa a ka varye selon zòn jewografik la.

Kondisyon:

- Fok ou omwen gen 18 ane
- Gen yon kat idantite nasyonal ki valab. Moun etranje yo dwe prezante kat idantite pou etranje yo.
- Aplike omwen avèk mari oswa madanm ou, patnè sivil, patnè oswa pitit ou. Moun ki gen plis pase 60 ane nan moman an kap aplike yo pa bezwen gen yon nwayo fanmi.
- Fok ou enskri nan Rejis Sosyal pou Kay la(RSH) epi yo pa depase 70% sosyal-ekonomik pou kalifikasyon an . Y ap pèmèt yon aplikasyon RSH sou chak apèl.
- Akredite yon ekonomi minimòm de 4 UF nan yon kont depay pou lojman nan moman wap aplike, ki dwe sou non aplikan an, mari oswa madanm oswa patnè sivil la.
- Gen yon revni fanmi ant 7 ak 25 UF. Pou chak manm nan fanmi an ki pa depase twa, maksimòm revni fanmi an chak mwa ap ogmante pa 8 UF.

Postilasyon:

- Pwosesis aplikasyon an ka fèt sou Entènèt la, pou ki li nesèsè pou gen kle inik la, anplis de kontribisyon sekirite sosyal ki rapòte sou entènèt pa SUPEN (Sipèentans Pansyon) ak sètifikasyon ekonomi nan enstitisyon finansye ki gen akò konsiltasyon yo.

- Si ou vle aplike de fason pèsònèl, rezève yon jou ak kote nan minvu.cl

Pou plis enfomasyon:

www.minvu.cl/beneficio/vivienda/arriendo-de-una-vivienda/

ACHTE YON KAY

Lwaye ak entansyon pou achte yon Lojman

Pwogram ki pèmèt aksè nan òf prive nan nouvo oswa itilize kay ki rive jiska 2,000 UF ak 2,200 UF nan rejyon nò ak sid ekstrèm (Arica ak Parinacota, Antofagasta, Atacama, Aysén, Magallanes, Chiloé Pwovens), nan ... nan yon konpayi ki lwe yon byen imobilye ki gen yon kontra lwaye ki te siyen avèk yon pwomès pou vant.

Kondisyon:

- Fòk ou majè.
- Fok ou anrejistre nan Rejis inik nan enskri nan sèvis la. Pati ki enterese a pa ka gen plis pase yon yon enskripsyon nan rejis la.
- Pa pwopriyete kay (aplikan ak konjwen).
- Pa te deja benefisyè lojman oswa sibvansyon ki ofri pa leta a oswa nan meri yo (aplikan ak mari oswa madanm).
- Se pou detantè yon kont depay pou Lwaye kay ki gen yon pwomès pou Vann (kont depay "lwaye rezidansyèl"), aplikan an oswa mari oswa madanm lan.
- Pa te siyen plis pase yon kontra-lwaye ak yon pwomès nan vant ak youn oswa plis konpayi byen imobilye (aplikan oswa mari oswa madanm).
- Ni mari oswa ni madanm pa kapab enskri separeman.

Postilasyon:

- Li jwenn aksè pou lwe ak yon pwomès pou achte kay nouvo oswa kay ize. Yon fwa yo okouran de pri vant yo te pwomèt jwenn lan, pwopriyete ap pase pou lokatè ki promèt lap achte a.

- Pandan tèm kontra a, pati a ki enterese lwe kay la ap fè ekonomi pou achtel.

- Kay la peye ak sibvansyon an e avèk pati nan kontribisyon pou chak mwa ki te destine a chèche konnen pri pwopriyete a, plis kontribisyon lajan kach ke pati a ki enterese

te kapab fè. Kontribisyon nan chak mwa konsidere sa ki ale nan kontra-lwaye a (revni lwaye) ak sa ki destine yo chèche konnen pèyman an nan pri kay la yo te pwomèt achte a (peye kay la), osi byen ke lòt chaj yo te dakò nan kontra a (pa egzanz, asirans).

- Pwogram nan bay sibvansyon ki gen valè diferan, selon pri kay la, rejyon an kote li ye ak kote li ye nan zòn nan renouvèlman iben oswa devlopman priyorite, zòn nan konsèvasyon istorik oswa si li se aplike nan yon bilding nan konsèvasyon istorik.

Pou plis enfòmasyon:

www.minvu.cl/beneficio/vivienda/leasing-habitacional/

Sibvasyon Sosyal ak Teritwa Entegrasyon, DS19

Li pèmèt fanmi ki sòti nan diferan nivo sosyo-ekonomik k ap chèche jwenn premye kay yo ak sipò leta a, jwenn aksè nan pwojè lojman nan katye ki byen sitiye tou pre sèvis yo, ak estanda kalite nan konsepsyon, ekipman ak zòn vèt.

Fanmi ki gen yon sibvansyon pou achte yon kay ka aplike li nan pwojè lojman sa yo, nan limit ke gen kay pou valè ki koresponn a benefis yo.

Menm jan tou, fanmi oswa moun ki pa gen yon sibvansyon lojman kapab tou gen aksè a lojman nan pwojè sa yo, osi lontan ke yo ranpli kondisyon yo ki aplikasyon pou Sibvansyon an pou Sektè Mwayen, DS1.

San dèt ipotekè ou ka chwazi:

- Fon Solidarite DS174 oswa DS49:
- DS1 Seksyon 1 Tit 1 Seksyon Sibvansyon klas mayèn yo
- Dezyèm chans (2013)
- Sibvansyon ki fèt pou viktim soti nan ane2014

Avèk dèt ipotekè ou ka chwazi pou:

- Seksyon 1 Tit, sèlman si pa gen okenn espas pou kay nan 1100 UF, ou ka chwazi lojman ki rive jiska 1,400 UF.

Tit Seksyon 2, pèmèt ou achte yon kay ki rive jiska 2,200 UF

- Tit II, pèmèt yo achte yon kay ki rive jiska 2,200 UF

Si ou pa gen yon sibvansyon leta:

Ou dwe gen ekonomi, fè pati nan 90% nan Rejis Sosyal la nan Kay (RSH) epi yo pa gen yon pwopriyete.

Pou plis enfòmasyon:

www.minvu.cl/beneficio/vivienda/subsidio-de-integracion-social-y-territorial-ds19/

Lojman sibvansyon yo achte yon kay ki rive jiska 2,200 UF DS1

Li pèmèt fanmi ki pa posede yon kay epi yo gen kapasite a pou ekonsomize, jwenn aksè nan asistans finansye yo achte yon kay nouvo oswa ize oswa apatman ki gen yon valè maksimòm de 2,200 Inite Devlopman (UF).

Kondisyon:

- Genyen omwen 18 ane.

- Fè yon Kat Idantite Nasyonal valab. Lòt nasyon yo dwe prezante Kat Idantite pou etranje ki gen kanè pèmanan ak Sètifika Pèmanan Definitif (ki soti nan Depatman etranjè nan Ministè Enteryè oswa pa Lapolis Envestigasyon nan Chili).

- Akredite yon kont depay pou lojman ak yon laj minimòm de 12 mwa.

- Akredite yon ekonomi minimòm 80 UF nan kont depay pou lojman, nan dènye jou nan mwa anvan aplikasyon an. Soti nan dat sa a, ou pa ta dwe fè retrè nan kont lan.

- Fok ou enskri nan Rejis Sosyal Kay la (RSH) epi pa depase seksyon 90% sosyal-ekonomik nan kalifikasyon yo.

- Fok ou soumèt nan kredi prè ipotekè oswa gen kontribisyon adisyonèl nan finans kay la, ki dwe depoze nan kont-depay yo nan aplikasyon an ak koresponn ak yon ekonomi minimòm 400 UF.

Postilasyon:

- Ou dwe louvri yon kont epay ekonomi pou kay ak depoze lajan sou li. Kont la dwe omwen 12 mwa fin vye granmoun nan moman aplikasyon an (se laj ki konsidere kòm nan premye jou biznis la nan mwa ki vini apre ouvèti kont la).

- Chèche konnen epi mande pou oryantasyon sou pwogram ministè epi mande pou dat aplikasyon an.

- Konnen pousantaj nan kalifikasyon sosyoekonomik nan Rejis Sosyal pou Kay ou (RSH).

- Pwosesis aplikasyon an dwe fèt atravè entènèt, paske li nesèsè gen kle inik regis sivil la.

- Si ou vle aplike prezansyèl, rezève yon jou ak kote nan minvu.cl

Pou plis enfòmasyon:

www.minvu.cl/beneficio/vivienda/subsidio-habitacional-para-comprar-una-vivienda-de-hasta-2-200-uf-ds1/

Lojman sibvansyon yo achte yon kay ki rive jiska 1,400 UF DS1

Li pèmèt fanmi ki pa posede yon kay epi yo gen kapasite a pou ekonomize, jwenn aksè nan asistans finansye pou yo achte yon kay nouvo oswa itilize oswa apatman ki gen yon valè maksimòm de 1.400 Inite Devlopman (UF).

Kondisyon:

- Gen omwen 18 an.

- Fè yon Kat Idantite Nasyonal valab. Lòt nasyon yo dwe prezante Kat Idantite pou etranje ki dwe genyen Sètifika Pèmanans Definitif (ki soti nan Depatman etranjè nan Ministè Enteryè a oswa pa Lapolis Envestigasyon nan Chili).

- Akredite yon kont-depay pou kay la ki dwe gen pou pipiti yon minimòm de 12 mwa.

- Akredite yon ekonomi minimòm 40 UF nan kont depay pou lojman, nan dènye jou nan mwa anvan

aplikasyon an. Soti nan dat sa a, ou pa ta dwe fè retrè sou kont la.

- Ou dwe enskri nan Rejis Sosyal pou Kay (RSH) epi yo pa depase 80% bracket la kalifikasyon sosyo-ekonomik. Moun Ki pi gran granmoun yo ka fè pati jiska 90% selon regis sosyal pou kay la RSH.

- Ou dwe gen aksè ak kredi prè ipotekè oswa gen kontribisyon adisyonèl pou finans kay la, ki dwe depoze nan kont lan ekonomi nan aplikasyon an ak koresponn ak yon ekonomi minimòm de 200 UF.

Postilasyon:

- Ou dwe louvri yon kont epay kay ak depo depay depoze ladan ekonomi pou kay. Kont la dwe genyen omwen 12 mwa nan moman aplikasyon an (se tan ki konsidere kòm nan premye jou biznis la nan mwa ki vini apre ouvèti kont la).

- Chèche konnen epi mande pou oryantasyon sou pwogram ministè a epi mande pou dat aplikasyon yo.

- Konnen pousantaj kalifikasyon sosyoekonomik nan Rejis Sosyal pou Kay (RSH).

- Pwosesis aplikasyon an dwe fèt atravè entènèt l, pou tèt sa li nesèsè pou gen kle inik regis sivil.

- Si ou vle aplike prezansyèl, rezève yon jou ak kote nan minvu.cl

Pou plis enfòmasyon:

www.minvu.cl/beneficio/vivienda/subsidio-habitacional-para-comprar-una-vivienda-de-hasta-1-400-uf-ds1/

Sibvansyon lojman pou achte yon kay ki rive jiska 1,000 UF DS1

Li pèmèt fanmi ki pa posede yon kay epi yo gen kapasite a pou ekonomize pou li, aksè nan asistans finansye pou achte yon kay nouvo oswa ize oubyen apatman ki gen yon valè maksimòm 1,000 Inite Devlopman (UF).

Kondisyon:

- Gen omwen 18 ane.
- Gen yon Kat Idantite Nasyonal valab. Lòt nasyon yo dwe prezante Kat Idantite pou etranje ki dwe gen Sètifika Pèmanans Definitif (ki soti nan Depatman etranjè Ministè Enteryè a oswa pa Lapolis Envestigasyon nan Chili).
- Akredite yon kont depay pou lojman ak yon tan minimòm de 12 mwa.
- Akredite yon ekonomi minimòm 30 UF nan kont depay yo pou lojman, nan dènye jou nan mwa anvan aplikasyon an. Soti nan dat sa a, ou pa ta dwe fè retrè nan kont la.
- Fok ou genyen Rejis Sosyal pou Kay (RSH) epi pa depase seksyon 60% sosyal-ekonomik pou kalifikasyon. Moun ki pi gran granmoun yo ka fè pati jiska tranch 90% dapre RSH.

Postilasyon:

- Louvri yon kont depay pou kay ak depoze lajan sou li. Kont la dwe gen omwen 12 mwa nan moman aplikasyon an (se tan ki konsidere kòm nan premye jou abil nan mwa ki vini apre ouvèti a kont la).
- Chèche konnen epi mande oryantasyon sou pwogram ministè epi mande pou dat aplikasyon an.
- Konnen pousantaj kalifikasyon sosyoekonomik nan Rejis Sosyal pou Kay la (RSH).
- Pwosesis aplikasyon an ka fèt sou Entènèt, pou tèt sa li nesesè pou gen kle inik yo bay nan Rejis Sivil ak Sèvis Idantifikasyon.
- Si ou vle fè aplikasyon ou an pèsòn, rezève yon jou ak kote nan minvu.cl.

Pou plis enfòmasyon:

www.minvu.cl/beneficio/vivienda/subsidio-habitacional-comprar-una-vivienda-de-hasta-1-000-uf-ds1/

Sibvansyon pou achte yon kay bati jiska 950 UF DS49

Li pèmèt fanmi ki pa posede yon kay ki ap viv nan yon sitiyasyon vilnerabilite sosyal ak bezwen lojman, achte yon kay ki bati san dèt ipotekè, oswa yo rantre nan youn nan inisyativ yo nan kaye pwojè lojman SERVIU yo nan rejyon an kote lap viv la.

Kontribisyon leta fèt yon sibvansyon bazik 314 UF, ki ka ogmante depann de kote jewografik kay la ak sibvansyon konplemantè ki depann sou karakteristik sa yo nan gwoup fanmi an ki ap aplike ak kay la ki swete achte a.

Kondisyon:

- Gen omwen 18 an.
- Fè yon Kat Idantite Nasyonal valab. Lòt nasyon yo dwe prezante Kat Idantite pou etranje ki gen Sètifika Pèmanans Definitif (ki soti nan Depatman etranjè Ministè Enteryè oswa pa Lapolis Envestigasyon nan Chili).
- Fok ou anrejistre nan Rejis Sosyal pou Kay (RSH) epi pa depase seksyon kalifikasyon sosyo-ekonomik nan ki pi vilnerab 40% nan popilasyon an.
- Akredite yon gwoup fanmi nan RSH la. Moun ki pou kont yo (fanmi yon sèl moun) pa ka aplike eksepte Granmoun Aje yo, vèv oswa moun ki gen yon degre enfimite (COMPIN akredite), bon jan kalite endijèn oswa yo rekonèt nan Rapò a Valech.
- Fok ou gen yon kont depay kay ou ak yon ekonomi minimòm de 10 UF, pou pita pase dènye jou nan mwa a anvan aplikasyon an.

Postilasyon:

- Ou dwe louvri yon kont epay kay epi depoze ladan lajan ekonomi ou.
- Chèche konnen epi mande oryantasyon sou pwogram ministè a epi mande pou dat aplikasyon an.
- Konnen pousantaj nan kalifikasyon sosyoekonomik nan Rejis Sosyal pou Kay (RSH).

- Pwosesis aplikasyon an ka fèt sou Entènèt la, pou tèt sa li nesesè pou gen kle inik yo bay nan Rejis Sivil ak Sèvis Idantifikasyon.

- Si ou vle aplike pèsònèlman, rezève yon jou ak kote nan minvu.cl

Pou plis enfòmasyon:

www.minvu.cl/beneficio/vivienda/subsidio-para-comprar-una-vivienda-construida-de-hasta-950-uf-ds49/



Gouvènman Chili an gen yon seri de pwogram pou moun ki vle devlope yon biznis oswa lide antreprenè.

ANTREPRENÈ

Enstitisyon ki ka gide nan sans sa a:

Solidarite Ak Fon Investisman Sosyal (FOSIS)

Kòporasyon Pwomosyon Pwodiksyon (CORFO)

SOLIDARITE AK FON INVESTISMAN SOSYAL (FOSIS)

Mwen antreprann semans

Pwogram ki sipòte devlopman yon biznis oswa travay endepandan ki pèmèt génération oswa ogmante revni.

Benefis:

- Fòmasyon.
- Akonpayman pou amelyore Antreprenarya.
- Finansman pou lide biznis ou oswa biznis.
- Sèvis gadri pandan aktivite an gwoup.
- Bonis mobilizasyon.
- Materyèl didaktik ak edikatif.
- Yon goute pandan etap fòmasyon an.

Kondisyon

- Gen plis pase 18 ane ak gen kat idantite ki valab .
- Fok ou pap travay oswa ou gen yon travay prekè.
- Gen yon lide biznis oswa yon ti biznis kap fonksyone.
- Rete nan yon komin oswa teritwa kote pwogram lan disponib.
- Fok ou nan 40% popilasyon ki pi vilnerab dapre Rejis Sosyal pou Kay oswa patisipe nan Sekirite Sosyal ak Opòtinite Sou sistèm.
- Gen dwa gen lòt kondisyon tou depan de rejyon kote w ap viv la.

Pou plis enfòmasyon:

www.fosis.gob.cl/es/programas/emprendimiento/yo-emprendo-semilla/

Mwen ap fè biznis

Pwogram, ki sipòte antreprenarya, pran avantaj sou opòtinite mache ak kontak ak lòt enstitisyon ki ka ede l 'grandi, ak gen plis zouti nan jere biznis la ogmante revni yo jenere.

Benefis:

- Fòmasyon

- Konsiltasyon pèsonalize
- Finansman pou antrepriz ou
- Materyèl didaktik ak edikatif
- Bonis mobilizasyon
- Sèvis gadri pandan aktivite an gwoup yo
- Yon ti goute pandan etap fòmasyon an

Kondisyon:

- Gen plis pase 18 ane epi gen kat idantite ou valab
- Rezide nan yon komin oswa teritwa kote pwogram lan disponib
- Se pou ou dispoze pote resous ki pral ajoute nan sa yo ki te delivre pa FOSIS
- Ka gen lòt egzijans tou depan de rejyon kote w ap viv la
- Gen yon biznis ki ap fonksyone, ki gen plis pase 6 mwa, ak yon nivo nan lavant ki nan \$ 130,000 pou chak mwa rive jiska \$ 2,000,000 (kantite lajan sa yo ka varye nan kèk rejyon).
- Fok ou nan 40% popilasyon ki pi vilnerab la dapre Rejis Sosyal pou kay oswa patisipe nan sou sistèm sekirite ak opòtinite.

Pou plis enfòmasyon:

www.fosis.gob.cl/es/programas/emprendimiento/yo-emprendo/

Mwen fè biznis an gwoup

Pwogram sa a sipòte gwoup pwodiktif ak òganizasyon pou kreye ak oswa ranfòse aktivite ekonomik yo, pou yo ka resevwa plis revni ak amelyore kondisyon devlopman biznis yo.

Benefis:

- Fòmasyon
- Konsèy pou gwoup la nan aplikasyon pwojè a
- Finansman fon
- Materyèl didaktik ak edikatif
- Bonis Mobilizasyon

- Sèvis swen pou timoun pandan aktivite gwoup yo

- Yon Ti goute

Kondisyon:

- Rezide nan yon komin oswa teritwa kote pwogram lan disponib
- Se pou vle kontribye resous ki pral ajoute nan sa FOSIS ap kontribye
- Ka gen lòt egzijans tou depan de rejyon kote w ap viv la
- Si li koresponn ak yon gwoup ki pa gen pèsonalite legal, li pral mande pou prèv egzistans anvan
- Gwoup la dwe fèt nan omwen senk moun. Direksyon FOSIS rejyonal ka mete yon pi gwo kantite.

Pou plis enfòmasyon:

www.fosis.gob.cl/es/programas/emprendimiento/yo-emprendo-grupal/

Edikasyon finansyèl

Atravè pwogram sa a, nou pèmèt ou pran enfòmasyon sou desizyon finansye. Atravè atelye, nou adrese sijè tankou planifikasyon, ekonomi, ak itilizasyon responsab nan pwodwi ak sèvis finansye.

Benefis:

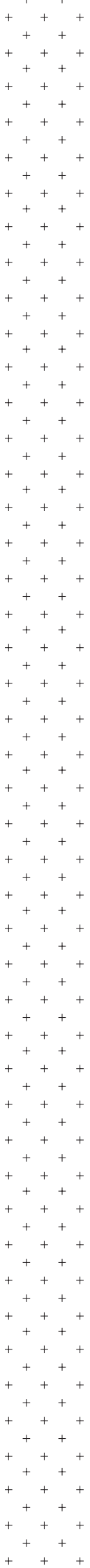
- Atelye gwoup, travay planifikasyon finansye, ekonomi ak pratik dèt responsab
- Sèvis gadri pandan aktivite an gwoup la
- Materyèl ansèyman

Kondisyon:

- Gen plis pase 18 lane
- Aksè preferansyèl pou moun ki soti nan fanmi ki fè pati pwogram Sekirite ak Oportinite
- Ka gen lòt egzijans tou depan de rejyon kote w ap viv la

Pou plis enfòmasyon:

www.fosis.gob.cl/es/programas/emprendimiento/educacion_financiera/



KÒPORASYON PWOMOSYON PWODIKSYON(CORFO)

Aksè ak mikrofinans.

Atravè pwogram sa a nou sipòte ou pou ke ou kapab jwenn aksè nan kredi pwodiktif nan enstitisyon mikwofinans yo, nan akò avèk FOSIS.

Benefis:

- Fasilitasyon aksè nan kredi pwodiktif nan yon seri enstitisyon an akò avèk FOSIS

Kondisyon:

- Gen plis pase 18 lane
- Fè pati 60% nan popilasyon ki pi vilnerab dapre Rejis Sosyal pou Kay
- Rezide nan komin kote enstitisyon mikwofinans lan prete atansyon ak FOSIS
- Ka gen lòt egzijans tou depan de rejyon kote w ap viv la.
- Fè yon aktivite ekonomik endepandan nan operasyon, men plan pou yo kòmanse yon sèl ak kredi a mande nan enstitisyon mikwofinans la

Pou plis enfòmasyon:

www.fosis.gob.cl/es/programas/emprendimiento/acceso-al-microfinanciamiento/

Antreprenarya

Yo sipòte moun ki vle devlope nouvo biznis. Pou sa, yo travay ak antreprenè ki gen nouvo lide epi ki bezwen finansman pou yo ta kòmanse. Yo kreye tou yon ekosistèm nan bay konsèy, rezo, ak ankouraje konpetisyon.

Pou plis enfòmasyon:

www.corfo.cl/sites/cpp/%20emprendimiento

Inovasyon

» Konekte epi kolabore:

Ogmante devlopman solisyon inovatè pou rezoud pwoblèm ak defi nan pwodiktivite ak / oswa compétitivité nan konpayi nasyonal yo, atravè kolaborasyon egzekite pwojè

Benefisyè yo:

Antite legal ki enkòpore nan peyi Chili ak moun ki natirèl, ki gen plis pase 18 lane, te kòmanse aktivite yo, yon aktivite biznis premye klas nan taks sou revni.

Finansman:

- Total sibvansyon maksimòm ki rive jiska \$ 30,000,000.

- Ko-finansman pousantaj selon gwosè konpayi: jiska 70% gwo konpayi yo, 90% mwayen ak mikwo ak ti konpayi yo

Pou plis enfòmasyon:

www.corfo.cl/sites/cpp/convocatoria/conecta_y_colabora

Santral telefon: 6005868000

Imèl pou kosilte a:

innovacion@corfo.cl

» Vinn inovè:

Chache ogmante devlopman solisyon inovatè pou rezoud pwoblèm ak defi nan pwodiktivite oswa konpetisyon nan konpayi nasyonal yo, atravè lyen ak antite ki kolabore.

Benefisyè yo:

Antite legal ki enkòpore nan peyi Chili ak moun ki natirèl, ki gen plis pase 18 lane, ki kòmanse aktivite nan yon aktivite biznis premye klas nan taks sou revni.

Finansman:

- Total sibvansyon maksimòm ki rive jiska \$ 10,000,000.-

- Ko-finansman pousantaj dapre gwosè konpayi: Jiska 40% gwo konpayi yo, 70% gwosè mwayen konpayi yo, 80% mikwo ak ti konpayi yo

Pou plis enfòmasyon:

www.corfo.cl/sites/cpp/convocatoria/sumate_a_innovar

Telefon Santral: 6005868000

Imèl pou kontakte:

innovacion@corfo.cl



Lis Òrganizasyon ki ka bay oryantasyon ak migran yo

Colectivo Sin Fronteras

www.sinfronteraschile.cl

Atención a niños/as migrantes y sus familias
Barnechea #320, Independencia
Tel: 2-2732-5006

Fundación de Ayuda Social de las Iglesias Cristianas, Fasic

www.fasic.cl

Servicios de Integración para
Refugiados
Manuel Rodríguez 33, Santiago
Tel: 2-2695-7534
2-2695-5931

Instituto Católico Chileno de Migración, Incami

www.incami.cl

Asistencia jurídica y social,
capacitación
Av. Bustamante 180. Providencia,
Santiago
Tel: 2-2222-8571
2-2222-6440

Incami, Delegación Arica

Av. Santa María 1950
Tel: (58) 222-7214

Incami, Delegación Iquique

Las Maitenes 1423 Población
Nueva Victoria, Iquique
Tel: (57) 231-3229

Incami, Delegación Calama

Pasaje Juan Bautista Herrada 1664
Tel: (55) 265-0411

Incami, Delegación Antofagasta

Calle Sucre 631 Centro
Tel: (55) 225-4642

Incami, Delegación Copiapó

Chacabuco 441
Tel: (52) 248-3723 Incami,
Delegación La Serena
Los Carreras 450
Tel: (51) 221-9478

Incami, Delegación Valparaíso

Pocuro 834, Valparaíso
El: (32) 221-2168

Incami, Delegación Melipilla

Ortúzar 420
Tel: 9-9748-8023

Incami, Delegación Rancagua

O'Carrol 535, Rancagua
Tel: (72) 233-4500

Incami, Delegación Concepción

Castellón 1438
Tel: (41) 229-3100

Incami, Delegación Temuco

Avda. Vicuña Mackenna 779
Tel: (45) 240-8999

Incami, Delegación Villarrica

Gerónimo Alderete 939
Tel: (45) 220-2600

Incami, Delegación Osorno

Calle San Joaquín 550
Tel: (54) 238-1649

Incami, Delegación Puerto Montt

Parroquia El Buen Pastor
Lautaro S/N, Población la Colina
Tel: (65) 225-5945

Incami, Delegación Punta Arenas

Mons. Fagnano 630
Tel: (61) 224-1539

Servicio Jesuita a Migrantes y Refugiados

www.sjmchile.org

Orientación legal y psicosocial,
cultura,
trabajo, vivienda y otros.

Vicaría de Pastoral Social y de los Trabajadores

www.vicaria.cl

Atención a refugiados y solicitantes
de asilo
Catedral 1063, entresuelo, Santiago
Tel: 2-2790-0600
2-2790-0719

Clínica Psicológica de la Universidad Diego Portales

www.clinicapsicologica.udp.cl

Grajales 1775, Santiago
Tel: 2-2732-5006

Programa Salud Mental Intercultural, del Centro de Atención Psicológica de la Universidad Academia de Humanismo Cristiano

www.academia.cl/caps

Av. Condell 506, Providencia,
Santiago
Tel: 2-2787-8234

Programa Prevención Social PPF. Apoyo psicosocial a niños/as y familias

Tocornal 1308, Santiago
Tel: 2-2665-2569

Unidad de Salud Mental Intercultural, Centro de Estudios y Atención a la Comunidad de la Universidad Católica Silva Henríquez

www.ucsh.cl/vinculacion_medio/ceac.html

Contacto: Yasna Carrera
General Jofré 462, subsuelo,
Santiago
(Metro Santa Lucía)
Tel: 2-2477-8172

Centro Integrado de Atención al Migrante, Ciami

www.fundacionscalabriri.cl/ciami

Bolsa de trabajo
Malaquías Concha 0307. Ñuñoa,
Santiago
Tel: 2-2665-9001
2-2665-9113

Sindicato de Trabajadoras de Casa Particular, Sintracap

www.sintracapchile.cl

San Vicente 473, Santiago
Tel: 2-2689-0266

Organización Internacional para las Migraciones, OIM

www.chile.iom.int

Matilde Salamanca 736, piso 4,
oficina
401, Providencia
Tel: 2-2963-3710

Fundación de Viviendas Hogar de Cristo

www.fundacionvivienda.cl

Ayuda habitacional
Las Uvas y el Viento 0316, Par. 27 1/2
Santa Rosa, La Granja.

Clínica Jurídica de Migrantes y Refugiados de la Universidad Diego Portales

www.derechoshumanos.udp.cl

Asistencia legal gratuita
Av. República 105, Santiago
Tel: 2-2676-2603

Clínica Jurídica de la Universidad Alberto Hurtado

www.derecho.uahurtado.cl

Cienfuegos 41, Santiago
Tel: 2-2889-7262

Centro de Atención al Inmigrante de la Universidad Católica del Norte en Antofagasta

Av. Angamos 0610, Antofagasta
Tel: (55) 76-9544

Alto Comisionado de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR)

Vicaría de Pastoral Social del
Arzobispado de Santiago
Santa Mónica 2360, Santiago

EMPRESAS



Pharma Benefits

